

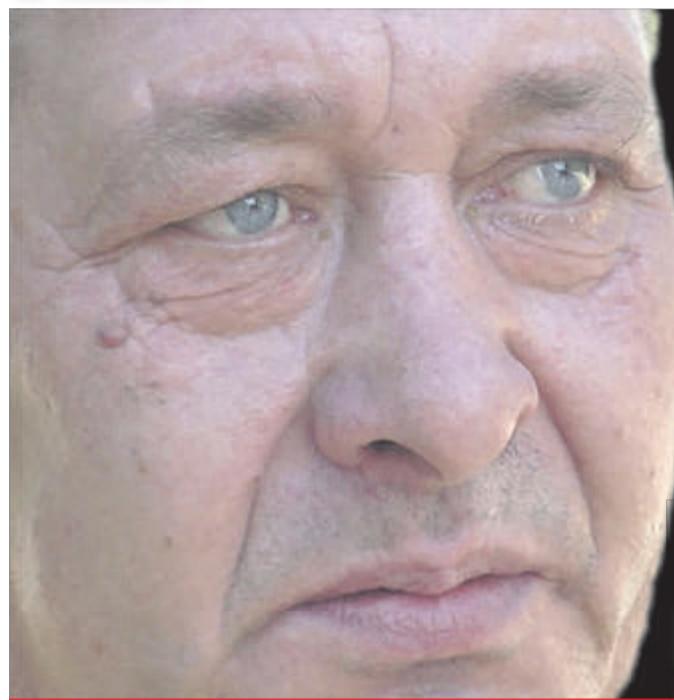
Четвер 22 листопада 2018 року
№87 (16 482) **Ціна 6 грн**
www.volyn.com.ua

ВОЛИНЬ

НОВА

volyn.com.ua | twitter.com/VolynNova | facebook.com/volyn.com.ua

■ Тема № 1



«Вранці він казав:
«Батя Слон,
у мене донька
народилась!»,
а ввечері я вже
збирал його тіло
по шматках...»

На Горохівщині завдяки
«Газеті Волинь» створено фільм

**«Я ВІРЮ,
ЩО ЗАКІНЧИТЬСЯ
ВІЙНА»**

Репортаж
про перший
показ – на **с. 8 »**



■ Пряма мова

Сергій ПРИТУЛА,
шоумен, волонтер,
про українців,
які хочуть від
держави усе
і негайно:

Людина отри-
мує сіру зарплату
в конверті, не
платить податки
і хоче, щоб вже
зараз стало краще,
обкладаючи ма-
том державу. Цирк
на дроті.



ЦЕНТР ВІДНОВЛЕННЯ ЗОРУ®
АНАТОЛІЯ СОВВИ

ДІАГНОСТИКА ЗОРУ У ВАШОМУ МІСТІ

Керівник -
Анатолій СОВВА

Прийом за попереднім записом:

27.11 - КОВЕЛЬ - (067) 189-00-62, (095) 931-74-74
28.11 - РАТНЕ - (095) 931-74-74, (0332) 72-08-58
29.11 - ТУРІЙСЬК - (067) 189-00-62, (095) 931-74-74

м. ЛУЦЬК, проспект Волі, 52
(0332) 72-08-58, (095) 931-74-74, (067) 189-00-62

САМОЛІКУВАННЯ МОЖЕ БУТИ ШКІДЛИВИМ ДЛЯ ВАШОГО ЗДОРОВ'Я

НОМЕР ЕФЕКТИВНОЇ РЕКЛАМИ
770-770

■ А ви як думаете?

**«ЗМІНИТИСЯ
МАЄ НЕ ТІЛЬКИ
ВЛАДА, А Й САМІ
ЛЮДИ»**

Фото dha.com.ua



Яка революція була більш
ефективною – Помаранчева
чи Революція гідності?

с. 6-7 »

РЕКЛАМА

!!! ВАЖЛИВО !!!

Для ВОЛИНЯН, постраждалих у ПОЛЬЩІ

Спілка юристів Польщі спільно з ГО «Клуб інтеграційного діалогу» проводять консультації щодо відшкодувань для волинян, що постраждали чи втратили близьких у Польщі протягом 1998–2018 рр.

Якщо ви чи ваші друзі та близькі потрапили в ДТП у Польщі (водій, пасажир, пішохід) або постраждали, або втратили близьких на роботі внаслідок нещасного випадку протягом останніх 20 років – не упустіть шанс отримати усі належні вам відшкодування.

КОНТАКТИ на Волині +38 0673702015 ,
+38 0663073966.

РОБОТА В ПОЛЬЩІ
(м. Намислові)
Цех із розробки курей-бройлерів

ЗАБЕЗПЕЧУЄМО:

- доджом;
- комфортними умовами проживання (сімейні пари окремо);
- повноцінними обідами;
- спецодягом;
- свіжою курятинною

ОПЛАТА
700-800 ЕВРО/МІСЯЦЬ

ВИМОГИ: біометричний паспорт або діюча віза

ОФІЦІЙНИЙ РОБОТОДАВЕЦЬ!

ТЕЛЕФОНИ: (067)-333-73-93, (067)-674-41-04

РЕКЛАМА

ЯК Я ДОЖИВ ДО 100 РОКІВ

Доброго дня! Мене звати Василь, у травні мені виповнився 101 рік. І я з задоволенням розповім вам, я не хворіт й жити довго.

Це відбулося далекого 1995 року. Мій друг тоді мав велиki проблеми зі здоров'ям: гіпертонія, болі в суглобах, діабет, тобто багато чого боліло, як і в багатьох людей. На той час йому було 63 роки. Він пив різні пігушки, витрачав на них чимало грошей. На деякий час йому ставало краще, а потім усе повторювалося.

Одного разу прийшов він до мене, такий увесь у піднесеному настрої, а в руках тримав книгу академіка Болотова. Потім розповів, що іде до нього на прийом, запропонував і мені іхати з ним. Тож ми й поїхали. Мені все однічного втрачали, цікаво стало. І це дійсно було переломний момент у моєму житті. Й досі щодня дякую Богові за це.

При зустрічі Борис Васильович Болотов розповів, що всі наші хвороби – це наслідок порушення кислотно-лужного балансу в організмі: з часом шлункового соку стає менше, іжа перетривається гірше, гніс і тим самим отрує організм. На питання, як цьому запобігти, він дав моєму другові бальзам, який виготовлено з шкірних відходів.

ЗАПИТИЙТЕ В АПТЕКАХ СВОГО МІСТА.

УВАГА! Кожному замовнику –

брошура Б. Болотова **ПОДАРУНОК**.

ВАРТИСТЬ: 500 мл – 490 грн;

250 мл – 360 грн

(поштові витрати сплачує отримувач)



ТУТУ 108-3318338-007(2012)

Замовляйте за телефонами: (050) 271-28-88; (067) 794-25-27



Погляд

Василь Уліцький,
заступник головного
редактора «Газети Волинь»

Згадуючи Майдан...

Спогади про Революцію гідності і гіркі, бо були розстріли та смерті, і радісні та теплі, бо була перемога і та неймовірна атмосфера єднання, яку неможливо описати – тільки відчути

О страх був лише дорогою на київський Майдан. Автомобілі зупинялися, перевіряючи, чи нема шин, а у столиці палили машини на стоянках. Діяли тітушки. Навіть на ескалаторі в метро ми ще озирились по боках. Але, як тільки периметр Майдану залишився позаду, все стало іншим. Ніби потрапив не те що в іншу країну, а в іншу реальність. Іхав у найнебезпечніше на той час місце в Україні, але, потрапивши туди, почувався в абсолютній безпеці. Чомусь одразу з'являлась безумовна довіра до усіх цих людей, які самі знаходили собі потрібне заняття, і Майдан-мурашник функціонував, як швейцарський годинник. А випадковий майданівець, що опинився поруч, уже після кількох слів здавався ледь не другом дитинства. Як-от водій київського тролейбуса, який, запізнівшись на останній поїзд метро, вирішив стояти на варти всю ніч, хоч наступного ранку треба було виходити в рейс.

...Чергувати разом з іншими редакційними хлопцями ми вирішили вночі, коли людей меншало і була більша небезпека штурму. Через сильний січневий мороз час від часу ходили відігріватись у КМДА. Ось там десь о п'ятій ранку і з'явилася знову тривога. Молоді, навіть юні, хлопцітихи, щоб не розбудити тих, хто спав, записувались у Самооборону. Було зрозуміло, що вони не відступлять, що і Мордор теж просто так не здається. Тоді намагалися гнати від себе думку про те, що цей український цвіт знову буде скошений, хотілось вірити, що вистачить розуму не допустити найгіршого...

Трагічний кінець протистояння із розстрілами Героїв побачив в інтернеті зранку на роботі. Неможливо було додивитись ці страшні кадри до кінця. Ніяк не вірилось у реальність того, що відбувалось. У горлі з'явився клубок, а на очах – слози. Перші слізози. Потім їх буде ще немало...

Навіщо вона була, та Революція гідності, інколи запитують навіть родичі. Відповідаю: щоб ми були. Окровавлений Майдан вихопив Україну з диявольських рук імперії і дав їй шанс. Без нього ми мали б у країному разі продану та розтерзану Малоросію біля ніг Кремля – без перспектив на цивілізацію і в задушливому «рускам міре». А так – Україна є, і хоч тяжко, але спинається на ноги.

А ще Майдан проявив те найкраще, що є в людині, що є в українській душі та характері. Він дав змогу це все розгледіти, і дав віру. А з неї все починається. ■

Пряма мова

Остап ДРОЗДОВ,
журналіст, вважає, що не варто
боятися примусової українізації:

Звільнити людину, яка не володіє державною мовою, – що може бути простішим? Це робиться за одну секунду. Лише в такий спосіб можна забезпечити українській мові пристойні позиції у власній державі.



■ Резонанс

Головний податківець України вкрає 89 мільйонів

15 листопада Спеціалізована антикорупційна прокуратура заочно оголосила про підозру у незаконному збагаченні колишньому виконувачу обов'язків голови Державної фіiscalної служби Мирославу Продану

Петро МАКАРУК

Його підозрюють у тому, що за нечесні гроші він придбав дві квартири у Києві за 6,7 мільйона гривень, два будинки у Туреччині за 78 мільйонів і 3 авто представницького класу за 3,4 мільйона гривень, але оформив їх на близьку особу. За відмивання грошей пана Продана можуть запроторити до в'язниці на строк від 5 до 10 років. Якщо, по-перше, він повернеться з-за кордону, куди нещодавно втік, і, по-друге, прокурори зможуть довести у суді йоговину.

Тим часом Мирослав Продан заявив, що не втік, а війхав на лікування, але не повідомив куди. Через соціальні мережі він пообіцяв, що скоро оприлюднить своє місце перебування і надасть лист від лікувального закладу, де поправляє здоров'я. А також наїкнув, що може зганьбити прокурорів, які нібито безпідставно його переслідують: «Щодо спекуляцій з приводу того, чи повернусь я в Україну... Навіщо робити самогубні для репутації вчинки, якщо для реальних претензій правоохоронці немає будь-яких



Можна бути впевненим: епідоз із мокрими грошима Продана увійде не тільки у кримінальну справу, а й стане анекдотом.

Виявляється, гроші «пахли», тому що у ПриватБанку, де чиновник тримав готівку, прорвало трубу... І сміх, і гріх.

підстав?» — заявив Продан.

Нагадаємо, що 5 вересня Кабінет Міністрів звільнив його з посади за власною заявою. Продан пішов у відставку, щоб не було конфлікту інтересів, оскільки Кабмін планує провести конкурс на посаду голови Фіiscalної служби і Продан збирається в ньому брати участь.

Тож в Україні на колишнього фіiscalа чекає або тюрма, або повернення на стару посаду. До речі, влітку цього року глава уряду Володимир Гройсман заявив, що «Продан буде керувати ДФС, поки я прем'єр-міністр»,

бо вважав свого соратника успішним борцем із контрабандою.

Р. С. Частина переданих Мирославом Проданом грошей на «хатинки» у Туреччині була мокрою і «поцвілою». Про це стало відомо з листування фіiscalа у месенджері з одеським адвокатом Віталієм Астаховим («Розумний»), який був посередником у справі. Дотепний адвокат в одному з повідомлень пише пану Продану: «Гроші дуже мокрі. Їх у бачку унітаза зберігали?» Виявляється, гроші «пахли», тому що у ПриватБанку, де чиновник тримав готівку, прорвало трубу... І сміх, і гріх. ■

■ Позиція

Покровський дотримав слова: гроші для атовців уже на рахунку міськради

Депутат Луцької міської ради Андрій Покровський (**на фото**), який пообіцяв виділити мільйон гривень власних коштів для придбання житла учасникам АТО, виконав своє зобов'язання

Руслан ПИЛИПЧУК

На сторінці своєї приватної у Facebook депутат повідомив, що відповідна сума уже переказана на казначейський рахунок Луцької міської ради.

«Свої обіцянки я виконую, бо це справа честі. Вчора (15 листопада. — Ред.) 1 мільйон гривень, який я обіцяв виділити для співфінансування програми купівлі житла учасникам АТО на жовтневій сесії, був переказаний на казначейський рахунок Луцької міської ради», — прозвітував Покровський.

Також додав: сподівається, що міська рада виділить і свою частку, щоб захисники могли цим скористатися та придбати квартири ще цього року.



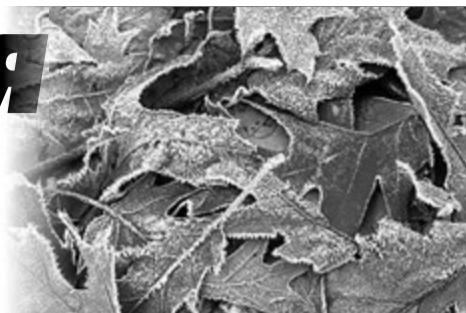
Також додав: сподівається, що міська рада виділить і свою частку, щоб захисники могли цим скористатися та придбати квартири ще цього року.

обіцяв виділити мільйон гривень із міського бюджету. Тож найближчим часом ми побачимо, чи керівники міста відповідають за свої слова», — зауважив обранець громади.

Варто зазначити, що очільники спілок ГО «Волинська спілка ветеранів антитерористичної операції» Вадим Ваврищук та

голова Луцької міської організації Спілки воїнів АТО Волині Олег Кобилинський висловили вдячність депутатові Андрію Покровському, який на жовтневій сесії міськради спрямував до програми співфінансування купівлі житла учасникам АТО 50 мільйон гривень власних коштів. ■

Доброго дня вам, люди!



Запалимо свічку пам'яті

24 листопада о 16.00, в час хвилин мовчання, згадайте в молитві усіх, кого вбили голодомори. Нехай зігрють їхні душі вогники свічок у кожному вікні. І де б ми не були — у місті чи в селі, в Україні чи за її межами — пам'ятаймо: забуте минуле приречено на повторення

ГОЛОД

Павло ТИЧИНА (1924).

Хоч би світало... — Мамо, хліба!
Підвіся батько: замовчи!
Коло вогню в вагоні зблісlyсь
і мруті голодні втікачі.
І дим їм очі виїдає.
Мороз проходить аж в кістки.
А за вагоном крик і гомін,
обмін, торгівля і свистки.
В лахмітті, в скорбі, у болячках
зігнулась мати. В щось дитя
укутала, та все: ну, спати —
навік засунуло б ти... Життя!



Фото Олександра ДУРМАНЕНКА.

Прийшли сюди, а голод з нами.
Й нема людей поміж людей.
Ти чув?.. недавно десь тут жінка
зварила двох своїх дітей...

Одскочив батько: божевільна!
Мовчи! мовчи! До чого це? —
Схопилась мати й закричала,
а батько плюнув їй в лиці...

Стартувала акція «Дарувати тепло легко»

Фото зі сторінки Мальтійської служби допомоги у Фейсбуці.



Ось такі у Святого Миколая помічники.

Галина СВІТЛІКОВСЬКА

увагу всіх відвідувачів гіпермаркету привертає в ці дні яскраво прибрана ялинка, головні краси якої — листівки з побажаннями, що діти висловили з надією на чудо від Святого Миколая і добрих людей. Як розповіла виконавчий директор Мальтійської служби допомоги на Волині Віра Блеккер, у пер-

ший же день акції «розійшлося» чимало звернень вихованців навчально-реабілітаційних центрів Луцька та Луцького району. На кожній листівці — фотографія малюка і власноруч написаний текст побажання. Людей зворуши щирість дітей, які просяють у Миколая не тільки іграшок і солодощів, а й здоров'я для себе і щастя для своїх мам.

Волонтери Мальтійської служби — студенти Волинського коледжу НУХТ — допомагають усім відвідувачам зоріентуватись у правилах проведення акції, яку мальтійці спільно з колективом торговельного центру проводять уже вдруге. Минулого року завдяки такій співпраці подарунки від Святого Миколая отримали 130 дітей.

Штраф за «непристойний вигляд»

Ознаки Європи, себто цивілізованого суспільства, де панує закон, іноді вбачаємо у зовсім несподіваному ракурсі

Сергій НАУМУК

— Щойно ми відкрилися, у наше відділення заходить чоловік, — розповіла знайома працівниця банку невеликого райцентру. — Усе лице розквашене. Видно, був п'яній і впав. Платить штраф, який йому виписали патрульні. Щось на кшталт «за непристойний вигляд». Уже з ранку встиг і впасти, і попастися на очі поліцейським.

Трохи посміявшись над неборакою, вирішуємо, що така його поведінка — це таки... Європа. Бо оштрафований чоловік одразу (!) пішов платити, а не намагався втекти.

23 ЛИСТОПАДА

Сонце (схід — 7.46, захід — 16.25, тривалість дня — 8.39).

Місяць у Тельці, Близнятах. 16–17 дні Місяця. **Іменинники:** Ганна, Ольга, Орест, Родіон.

24 ЛИСТОПАДА

Сонце (схід — 7.48, захід — 16.24, тривалість дня — 8.36).

Місяць у Близнятах, Раку. 18–19 дні Місяця.

Іменинники: Віктор, Максим, Степан.

25 ЛИСТОПАДА

Сонце (схід — 7.49, захід — 16.23, тривалість дня — 8.34).

Місяць у Близнятах, Раку. 18–19 дні Місяця.

Іменинники: Борис, Дмитро, Костянтин.

26 ЛИСТОПАДА

Сонце (схід — 7.51, захід — 16.22, тривалість дня — 8.31).

Місяць у Раку, Леві. 19–20 дні Місяця.

Іменинники: Герман, Іван, Никифор.

27 ЛИСТОПАДА

Сонце (схід — 7.52, захід — 16.21, тривалість дня — 8.29).

Місяць у Раку, Леві. 20–21 дні Місяця.

Іменинники: Григорій, Олексій, Пилип.

■ Золоті слова

«Завжди мати рацію, завжди іти напролом, ні в чому не сумніватися — хіба не за допомогою цих видатних якостей обмеженість править світом?»

Вільям ТЕККЕРЕЙ,
англійський письменник-сатирик.

■ Прогноз погоди

«Іскринки срібні на траві — ранковий іній!»



У народі про 23 листопада казали:
«Ераст на все гаразд: і на холод,
і на голод, і на хортовину»

А, за прогнозом чергового синоптика обласного гідрометеоцентру Світлани Дриганюк, **23 листопада — хмарно з проясненнями, без опадів.** Місяцями ожеледиця. Вітер південно-східний, 3–8 метрів за секунду. Температура повітря вночі — 2–7 градусів морозу, вдень — від мінус 2 до 3 градусів тепла. **24-го — хмарно з проясненнями.** Вночі без опадів, наприкінці дня невеликий дощ. Місяцями ожеледиця. Вітер південний, 5–10 метрів за секунду. Температура повітря вночі — 0–5 морозу, вдень — 1–6 градусів тепла. **25-го — хмарно з проясненнями.** Вночі невеликий дощ і мокрий сніг, вдень невеликий дощ. Ожеледиця, слабка ожеледиця. Вітер північно-західний, 5–10 метрів за секунду. Температура повітря вночі — від мінус 2 до 3 градусів тепла, вдень — 0–5 градусів тепла. **26-го і 27-го — хмарно з проясненнями.** **26-го — місяцями невеликий дощ та мокрий сніг.** **27-го — переважно без опадів.** На дорогах ожеледиця. Вітер північно-західний, 5–10 метрів за секунду. Температура повітря вночі — від мінус 3 до 2 градусів тепла, вдень від мінус 1 до 4 градусів із позначкою плюс. За багаторічними спостереженнями, найтепліше 23 листопада було 2003 року — плюс 12, найхолодніше — 1998-го — 17 градусів морозу.

У Рівному 23 листопада похмурий ранок перейде в ясний день. Температура повітря — 2–6 градусів морозу. **24-го — хмарно.** Температура повітря — від мінус 3 до 2 градусів тепла. **25-го — похмура погода, дрібний дощ та дощ зі снігом.** Температура повітря — від мінус 1 до 3 градусів тепла. **26-го — хмарно, без опадів.** Температура повітря — 0–5 градусів морозу. **27-го — похмура погода.** Температура повітря — 3–5 зі знаком «мінус».



Ведучий рубрики
Олександр ДУРМАНЕНКО.

Тел. 72-38-94.

Цікава ГАЗЕТА на вихідні

«Мого однокласника мати зварила і з'їла»

Не тільки українські президенти, а й усієї світ захоплюється картинами солом'яного художника

«Ви знаєте, що таке к-о-в-3-а-т-и-с-я по крові?»

«ЦІКАВА» за 22 листопада вже у продажу!

Читайте у «ЦІКАВІЙ ГАЗЕТІ НА ВИХІДНІ» за 22 листопада:

5-та річниця Революції гідності:
«Ви знаєте, що таке к-о-в-3-а-т-и-с-я по крові?»

«Мого однокласника мати зварила і з'їла»
Страшні спогади про Голодомор 1932–1933 років

Не тільки українські президенти, а й усієї світ захоплюється картинами «солом'яного» художника

І ВІЩЕ НЕ ПЕРЕДПЛАТИЛИ?

Цифри i Факти

Волинь

● 48 жителів Луцька, які пережили Голодомор у 1932–1933 роках, отримають разову допомогу – 300 грн. Відповідне розпорядження підписав в.о. міського голови Григорій Пустовіт. Загальна сума виплат становитиме 14,4 тис. грн.

● Гелікоптерний майданчик, який використовується для VIP-гостей, виявили в Успенському Зимненському ставропігійному жіночому монастирі біля Володимира-Волинського. Територія всього комплексу вражає: окрім монастиря, тут є декілька нових будівель готелю, за яким і збудовано посадкове місце. Як розповідають місцеві жителі, сюди прилітає на гелікоптері представник УПЦ МП Онуфрій. Востаннє його бачили в жовтні.

● 1 гривню попросила в Петра Порошенка юна ковельська активістка Марійка Мовчан, яку нещодавно обрали почесним головою благодійного фонду «Позитивна взаємодія». Дівчинка закликає людей творити добро, а в записаному відео пропонує главі держави показати приклад. «Ви, Петре Олександровичу,... можете зробити великий і вагомий внесок в нашу справу. Усе просто, пане Президенте, перекажіть 1 гривню на банківський рахунок благодійного фонду «Позитивна взаємодія». І тоді люди наслідують ваш гарний приклад», – сказала ковельчанка, яка листується зі світовими знаменитостями, монархами і президентами.

● Близько 90 шкіл в області ще не мають туалетів всередині приміщення. За словами начальника управління освіти Волинської облдержадміністрації Людмили Плахотної, це питання вирішиться ще не скоро. «Проблеми тут дві: або це доволі затратна справа з фінансової точки зору, або такі школи належать до категорії малонаповнених і на них очікує оптимізація, закриття чи будівництво нового приміщення», – каже Людмила Плахотна.

● Лише 14 учнів з 137 відвідують школу в селі Озеро Ківерцівського району через конфлікт між директором та батьками. Дорослі кажуть, що Світлана Степанюк зловживаває своїм службовим становищем, у школі пошириений булінг. Представники районної влади повідомляють, що хотіли звільнити директорку, проте з червня так і не змогли цього зробити: вона то у відпустці, то на лікарняному, а зараз на курсах з підвищенню кваліфікації. ■

■ Трагічні сторінки нашої історії



«Сестричка кудись пропала. І мама одразу подумала, що її з'їли»

... Настав 1933 рік: з міста Єнакієві ми переїхали в село. В тій хатині жила сім'я, яка вимерла від голоду і тифу. Хата була біля могилок. Страшно було там, але літом, як почався голод, могилки спасали нас, бо з ранньої весни на них росли різні трави, які ми з'їдали, особливо жовті варенички та акацію. Не було ні жодної рослинки, яку б ми не їли

Катерина ПИШНЯК,
очевидиця Голодомору
Уривок із книги Андрія БОНДАРЧУКА
«Україна. Голодомор
1946–1947 років: непокараний злочин,
забуте добро»

Чим далі, тим було гірше. Тато і мама ходили на роботу, а ми, троє, залишались дома чекати оті 200 грам хліба, якщо його можна було назвати хлібом. Він був зелений, гіркий-гіркий, мов полин. Його треба було розділити на цілий день. Ми з'їдали за один раз і чекали, коли істиме тато і відщипне хоч крихітку. І тато давав нам, а сам, бідний, весною і літом з'їдав по цілому чугунку кропив'яного борщу з розсолом із огірків, який заробляла мама в людей. Тато мав тоді 33 роки, а на вигляд був страшний, майже дід — опухлий, уже ледь пересувався.

Батьки лише пішли на роботу, а ми вже починали чекати. Маленька сестричка Віра весь день сиділа у висячій колисці голодна. Їй було майже 2 рочки, а виглядала на півроку. Завжди бідненька просила «Питки, пить водички». Я їй давала, доки не йшла на вулицю, до таких же, як сама. Дитя плаче-переплаче, доки прийде мама і даст їй поссати порожні груди. Адже мами не бувало дома цілий день. А одного разу ми із сестричкою пішли за село зустрічати маму і по дорозі сестричка пропала. Мама шукала скрізь цілий місяць, уже подумали всі, що її з'їли, бо випадків таких було багато. Що пережили не переказати. Накінець сестричку знайшли у дитячому будинку, і коли мама прийшла забирати її, то вона не хотіла йти, бо дома не було чого їсти. Силою привезли її додому, а було їй 5 років.

Голод, холод, переживання поклали маму в лікарню. Тиф. У мамочки були довгі товсті коси, які постригли під нульовку. Я не відізнала її. А вдома ж дитина залишилась, яка вже нездужала й питки просить. Як же мені її шкода зараз, а тоді що я могла розуміти! Тато не знов, бідний, що робить. Годувати було нічим, і воно висохло на сухарик і померло. Мама не могла прийти додому, бо не мала сили. Тато зробив ящичок, поклав те дитя і повіз на возичку під вікно до мами. Вона подивилася, поплакала і все. Тато відвіз на могилки, закопав. А доки мама прийшла з лікарні, уже важко було знайти ту могилочку.

Мама прийшла з лікарні, з радості взяла мене на руки, обняла. А через день уже мене відправили з тифом у лікарню. Страшно раз згадати, я не могла ходити і говорити. Нести в лікарню нічого було. Мама просила в людей кусочек гарбуза, варила і клала в чашку, яку я бачу й тепер. Який це деліка-



«Годувати було нічим, і воно висохло на сухарик і померло. Мама не могла прийти додому, бо не мала сили. Тато зробив ящичок, поклав те дитя і повіз на возичку під вікно до мами. Вона подивилася, поплакала і все.»

тес був, який смачник! Повернулася я додому, а тут нове горе. Всі хворі на малярію. Жахлива хвороба, трусить, холодить. А найгірше — їсти нічого. Тепер тато приносив з цегельні ворон, інколи горобчиків. Недобри на смак ворони. Деколи тато приносив кістки дохлих коней. Вони кипіли, утворюючи страшну смердючу піну. Съорбали її гуртом і так жили. Згадую, скільки везли мертвих людей, на дорогах лежали нерухомі постать, яких підбирали і везли, везли, скидали у ями. А тепер є ще такі горлохвости, що жають — голоду не було.

Це ж творилось на трудовому більшовицькому Донбасі, де давали по шматочку хліба, а що робилося на селі? Мій дідусь Іван з торбами, і поводирем, якому було 9 років, жебракували по селях, збираючи хоч що-небудь, бо ж дома ще було 5 своїх дітей та один хлопчик померло від голоду сестри. Два роки рятували дідусь свою сім'ю і врятували, а сам помер від виснаження прямо у сусідньому селі. Залишилась сім'я без годувальника. Скільки мама відплакала за всіма!

У 1933 році я пішла у 1-й клас. Там деколи давали щось схоже на суп, бо осінню нас водили на поле, щоб виловлювати ховрашків, бо вони, мовляв, поїли наш хліб, тому ми й голодуємо. Ось хто винен! А ми повинні любити дідуся Леніна і Постишеву, співаючи пісню, як ми щасливо живем... ■

Цифри i Факти

Рівне

● Лише у п'яти школах Рівного не реєстрували захворювання на кір. За останній тиждень в області занедужало 132 особи, а у жовтні – 296. З початку року ми маємо вже 1720 хворих на цю недугу.

● 80-річний мешканець села Берестя Дубровицького району Петро Отупор володіє мовою «навпаки». Він може легко перечитати справа наліво будь-яке слово, розмовляти задом наперед, навіть «Заповіт» Тараса Шевченка у такий спосіб декламує. Цю особливість чоловік відкрив у собі ще в дитинстві. «Переклад» робиться автоматично у голові, а унікальну здібність використовує тільки для того, щоб потішити рідних, друзів. Із трьох дітей і вісімох онуків талант розмовляти абракадаброю більше ні кому не передавався. Науковці пояснюють: у звичайних людей задіяна одна половина мозку, поки інша відпочиває, у таких, як Петро Васильович, обидві половини працюють одночасно.

● У Сарнах п'яний відвідувач прийшов у кафе з гранатою. Елемент предмета, схожого на вибухову зброю, помітила працівниця та натиснула «тривожну» кнопку. На виклик прибули правоохоронці, які вилучили у 29-річного місцевого жителя небезпечну річ та встановили, що це навчальна граната типу «Ф-1». За результатами освідування, чоловік перебував у стані алкогольного сп'яніння – 2,3 проміле, йому інкримінують хуліганство, яке може загрожувати обмеженням волі до трьох років.

● 82-літня співачка, солов'яній голос Полісся Домініка Чекун із Зарічного та прославлений родинний гурт Чудіновичів із села Сварицевичі Дубровицького району представлятимуть українську автентичну пісню в Парижі. Грандіозний музичний фестиваль «Поліфонія – колекція пісенної спадщини, що зникає» відбудеться 24 листопада в паризькому соборі Святого Володимира Великого.

● Ходити на сьомий поверх пішки, щоб здати аналізи, вимушенні хворі Рівного, бо у Центрі первинної медико-санітарної допомоги «Ювілейний» зупинилися ліftи. Підйомники експлуатуються набагато довше, ніж 25 років, і потребують ремонту. Бюджетна комісія наразі погодила виділення з міської скарбниці 95 тисяч гривень, необхідних для виконання робіт, але за це ще мають проголосувати депутати. ■

■ Політика

«ЕХО МОСКВИ» ДОКОТИЛОСЯ ДО УКРАЇНИ

Це явне свідчення того, що Кремль підтримає Юлію Тимошенко



Володимир Путін очікує, що в Україні буде новий глава держави, який допоможе йому повернути країну в статус російського протекторату. Таку думку в інтерв'ю сайту «Апостроф» висловив військовий оглядач і журналіст Павло Фельгенгауер

**Владислав ФАГОР,
блог на сайті politico.ua**

«У Москви сподіваються вирішити українське питання мирним шляхом: з'явиться, наприклад, Юлія Тимошенко, з якою Володимир Путін раніше взаємодіяв і, очевидно, сподівається взаємодіяти в майбутньому. Не знаю, чи стане вона Президентом і чи буде вона взаємодіяти, але в Кремлі є певні сподівання, що в Україні відбудуться серйозні політичні зміни. Для Москви є тільки одне рішення — повернення України у статус російського протекторату — білоруський варіант, з певними нюансами», — повідомив експерт.

Критичні заяви Путіна на адресу Петра Порошенка свідчать про підтримку Кремлем Юлії Тимошенко. Таку думку в ефірі телеканалу «112 Україна» висловив політолог Віктор Уколов.

«Щодо самої заяви Володимира Путіна. На мій погляд, це свідчення його слабкості, він визнає свою слабкість і слабкість переговорної позиції Росії. Він не може в «Нормандському форматі» переконати Петра Порошенка здати інтереси України, поступитися національним інтересам, тому він боїться таких переговорів і розраховує на те, що Порошенка на посаді Президента України змінить інша особа. Путін зробив заяву, яка

може зі втручанням у внутрішні справи України, і з тим, що він намагається впливати на результати виборів», — сказав Уколов.

«Відомо, що найближчим рейтингом до Петра Порошенка володіє Юлія Тимошенко. У політологічному сенсі можна сказати, що Володимир Путін зробив заяву на підтримку лідера «Батьківщини». Але росій-

У Кремлі дуже розраховують на перемогу Юлії Тимошенко і не приховують нездоволення Петром Порошенком.

ському президентові зарано розраховувати на зміну українського глави держави. Попереду п'ять місяців кампанії. Те, що він визнає слабкість своєї позиції, — дайте занотуємо і запам'ятаемо, і те, що він підтримує когось, крім Петра Порошенка, запам'ятаемо також... Але є така українська приказка: «Не кажи гоп, доки не перескочиш», — додав політолог.

Головний редактор радіо «Ехо Москви» в ефірі авторської програми «Будемо спостерігати» заявив, що слова Володимира Путіна про те, що «з нинішньою

владою в Україні ми не просунемося нікуди», свідчать, що «з урахуванням президентської кампанії — це явний знак того, що Кремль буде підтримувати Юлію Тимошенко».

На репліку журналіста Сергія Бунтмана, що Тимошенко під російськими санкціями, Венедиктов відповів: «А це сильно допомагає. Ти що, не зрозумів? Ви всі вважаєте, що вони дуболоми, а вони Урфін Джюс, а не дуболоми. Вони порошком її посипають». Варто зазначити, що Урфін Джюс — казковий герой-злодій із циклу книг російського (радянського) письменника Олександра Волкова «Чарівник смарагдового міста». Урфін Джюс винайшов чарівний порошок. Якщо ним посипати неживі речі, вони оживали. Так він зцілив цілу армію дерев'яних солдатиків (дуболомів), за допомогою яких захопив Благитну країну.

У тому, що Росія робить ставку на Леді Ю, впевнений і експерт московського Центру Карнегі Андрій Колесников. «Чому Юлія Тимошенко потрапила в санкційний список? Дівчина загалом різнопланова, досить договороспроможна, і це вона демонструвала під час переговорів із Володимиром Путіним неодноразово. Може бути, це зроблено для того, щоб допомогти їй та показати українському народу, що це, мовляв, антиросійський політик», — заявив експерт в ефірі радіостанції «Ехо Москви».

У Кремлі дуже розраховують на перемогу Юлії Тимошенко і не приховують нездоволення Петром Порошенком. У цій самій програмі Андрій Колесников говорить, що нинішній глава держави реально дратує Москву. ■

■ У номері!

ВІД ВИБУХУ ПОСТРАЖДАВ 19-РІЧНИЙ СОЛДАТ

Правоохоронцям про це повідомив оперативний черговий військової частини, що на території Рівненського полігону

Богдана КАТЕРИНЧУК

З а інформацією, яку подає сайт поліції Рівненської області, під час навчань колона військової техніки зупинилася, щоб оглянути транспорт. Тоді поблизу однієї з машин і стався вибух. У

результаті осколкові поранення передплічя отримав 19-літній солдат-контрактник, якого госпіталізували. На місці події працює слідчо-оперативна група, працівники вибухотехнічного відділу. Попередньо встановлено, що здетонував артилерійський снаряд. ■

Новини Краю

ВЛАСНИКИ «ЄВРОБЛЯХ» ПЕРЕКРИВАЛИ МІЖНАРОДНІ ТРАСИ

Минулого вівторка на Волині та Рівненщині активісти руху «Авто Євро Сила» та водії автомобілів з іноземною реєстрацією почали безстрокову акцію протесту «За доступне авто». Вони вимагають скасувати коефіцієнт віку транспортних засобів у розрахунку вартості акцизу, а також норми законопроектів, що обмежують кількість машин, які можна ввозити на територію нашої держави

Ірина ПАСІЧНИК

На Волині протестувальники заблокували ділянки траси Луцьк–Ковель та Ковель–Ягодин. Люди з плакатами і фаєрами ходили по пішохідному переходу в Княгининку поблизу Луцька та у селі Старовотове Любомльського району, лише час від часу пропускаючи транспортні засоби. Безперешкодно проїжджаючи авто з дітьми та екстрених служб. На Рівненщині захід відбувся на трасі Київ–Чоп одразу у двох місцях: поблизу Рівного та на Сарненщині. Тут між правоохоронцями й активістами сталася сутичка, в результаті якої постраждав начальник обласного управління патрульної поліції Сергій Мерчук. Він запевнив, що водій авто не реагував на вимоги зупинитися і наїхав на нього. Активісти назвали це інсценуванням. За фактом перекриття руху міжнародною трасою правоохоронці розпочали досудове розслідування. Волинська митниця ДФС заявила: блокування роботи міжнародних пунктів пропуску виражається не тільки незручностями для тисяч громадян, але й збитками для державного бюджету. ■

ПОСТРІЛЯЛИ – ПОХОВАЛИСЯ?

Управління карного розшуку головного управління Нацполіції у Волинській області розшукує мешканців Київської області Тамазі Джікія та Олександра Кривочкіна 1981-го та 1991 років народження

Олена ВОЛИНЕЦЬ

Чоловік обґрунтovanо підозрюють у причетності до стрілянини 5 листопада в Луцьку на автомийці, що на вулиці Набережній. Тобто у сконені злочинів, передбачених ст. 115 ч. 2 п. 12 (умисне вбивство), ст. 296 ч. 4 (хуліганство) Кримінального кодексу України. Ці особи переховуються від органів слідства. Поліція звертається з проханням до громадян, яким відома інформація щодо їхнього місця знаходження, повідомити за номерами телефонів: (0332) 24-42-98, 24-23-40, 0689475307 або на лінію 102. ■

ЗАРОБЛЯВ НА ЖІНКАХ, СИДЯЧИ ЗА ГРАТАМИ

Прокурори Луцької місцевої прокуратури підтримали обвинувачення про вчинення шахрайств неодноразово судимим 30-річним лучанином

Наталія МУРАХЕВІЧ

В ідбуваючи покарання у місцях позбавлення волі, чоловік обкрадав довірливих жінок. Діяв він за сумнозвісною схемою: телефонував жертві, повідомляв, що хоче із родини вчинив, наприклад, автопригоду, і тепер задля того, аби залагодити проблеми з потерпілыми і правоохоронцями, необхідні чималі кошти. По гроші приїжджає його знайомий, із яким вони колись разом сиділи у виправній колонії. З жовтня 2017 по лютий 2018 року у такий спосіб зловмисник ошукав трьох жінок, виманивши у них від 2 до 15 тисяч гривень (усього 28 950). Отож, майже одразу після звільнення із колонії, чоловік знову має проблеми із законом. Луцький міськрайонний суд, визнавши його винним у вчиненні шахрайств, призначив йому покарання у вигляді 2 років та 6 місяців позбавлення волі. Okрім того, зловмисник відшкодує потерпілим усі завдані збитки. ■

Більше новин – на сайті VOLYN.COM.UA

■ А ви як думаете?



Маленька українка проти «Беркута» — так виглядала афіша з фільму «Зима у вогні» про ті буревіні дні 2013—2014 років.

«Змінитися має не тільки влада, а й самі люди»

Яка революція була більш ефективною — Помаранчева чи Революція гідності?



Іван СІДОР,
священик трапезного
храму Софії Київської,
який дзвонами
Михайлівського
золотоверхого собору
врятував Євромайдан
(м. Київ):

— У самих назвах цих новітніх революцій ми отримуємо відповідь на запитання: одну нарекли за її забарвленням, другу — за духом. Гідність і Свобода — це те, чим Творець наділив кожну людину. Революційні події 2013–2014 років стали реальним переломним моментом для нашої держави, бо саме з них починається справжня Незалежність: не в актах, документах, а в наших головах. Що ми маємо зараз? Одну з найсильніших армій Європи, по радіо, на телебаченні більше чуємо української мови, Європа і ряд країн світу відкрили нам свої кордони, а Українська православна церква швидкими темпами впевнено пряме до своєї автокефалії, повної незалежності від Росії, рабинею якої вона була з 1686 року.

Пам'ятою, як 9 березня року 2014-го на Майдані зібралося віче. Патріарх Київський і всієї Руси-України Філарет у співслужінні духовенства різних конфесій відправив панаходу по Тарасові Шевченку в роковини його смерті та за загиблими воїнами Небесної сотні. Після неї народ, понад 5 хвилин одноголосно вигукував: «Єдина Церква!». А голос народу — це голос Бога. І Він прямо на наших очах зараз творить чудо. Через 50–100 років українські школярі і студенти будуть вивчати ці події з підручника «Історія України».



Сергій МЕРЧУК,
учасник Революції
гідності, начальник
патрульної поліції
Рівного (м. Рівне):

— Звичайно, більш ефективною була Революція гідності. Мінімально вона виправдовує сподівання народу. Відбуваються незворотні процеси в країні: реформа патрульної поліції, де я працюю (маю з чим порівняти), оновлення Збройних сил України тощо. Втім, вистачає і проблем, які нам потрібно ще дуже довго вирішувати.

Головний же мінус — свідомість громадян, яка зараз на дуже низькому рівні: люди хочуть змін, а робити для цього нічого не хотять. Я сам узявся змінювати систему, що мені не подобалася, а безліч моїх співвітчизників про ці зміни можуть лише у «Фейсбуці» писати, говорити про них за столом, але жодних дій не роблять, а лише звинувачують владу і всіх навколо — тільки не себе.



Мая МОСКВІЧ,
учасниця Революції
гідності, активістка
волинського
Євромайдану,
ветеран АТО
(м. Київ):

— На мою думку, не можна порівнювати революції за рівнем ефективності, бо кожна наступна є своєрідним продовженням поперед-

На мою думку, не можна порівнювати революції за рівнем ефективності, бо кожна наступна є своєрідним продовженням попередньої. Якби не було Революції на граніті, ми не мали такої потужної Помаранчевої.

ної. Якби не було Революції на граніті, ми б не мали такої потужної Помаранчевої. Я у той час була ще підлітком, тому запам'ятала лише атмосферу загального піднесення в суспільстві, коли люди змогли відстояти кандидатуру того претендента на посаду Президента України, якому довірили. У грудні 2013 року, в лютому 2014-го я була в епіцентрі подій на Майдані Незалежності в Києві і мала змогу відчути дух Революції гідності. Вважаю, що вона була глибокою, значимою від усього, що відбувалося раніше. Її учасники відавали життя за свої ідеали. Сьогодні дехто каже, що, можливо, ці жертви були даремними. Ми не завершили розпочату справу, ми все ще в процесі. І важко робити якісь висновки, поки в Україні триває війна. Але самопожертва не буває марною.



Олександр ГУЧ,
сільський голова,
Герой Майдану
(с. Дерно
Ківерцівського
району):

— Помаранчева була репетицією революції. Вона зробила крок на шляху демократичних перетворень, змінила народ. Завдяки їй Ющенко став Президентом. Але не досягла поставлених цілей. Революція гідності була більш ефективною. Янукович утік, члени його уряду порозігалися по закордонах, як щурі з корабля. Але й у ній є негативні моменти — знецінення гривні, втрата Криму. Серед позитивів я б відзначив надання безвізового режиму, а також Томосу українській церкві, визнання УПА воюючою стороною у Другій світовій війні, декомунізацію, зміну свідомості українців і, зокрема, молоді. Коли в грудні 2013 року я повернувся з-за кордону після лікування, мене запросили до Ворохти, у табір вихователем групи дітей із Сумщини, то це вже були діти іншого «гатунку». Вони відчували себе українцями, вигукували: «Слава Україні!», привезли із собою прапори, просили ставити на дискотеці «Океан Ельзи», а не закордонну музику.



Ігор ГОРДІЙЧУК,
Герой України,
генерал-майор,
начальник
Київського
військового ліцею
імені Івана Богуна
(м. Київ):

— Революція гідності була більш ефективною. Вона ще не завершилася, але наша спільнота перемога вже близько. Ми наближаємося до неї крок за кроком. Помаранчева революція через політичну зраду наших високопосадовців звелася нанівець, але вона не була даремною та безрезультатною, бо дала потужний поштовх та сформувала свідомість тих юнаків і чоловіків, які першими стали на захист України під час російської агресії. Мова про добровольців, котрі йшли на смерть, щоб врятувати свою Батьківщину.



**Ірина
КОНСТАНТКЕВИЧ,
народний депутат
України (м. Луцьк):**

— Хочу привітати всіх із Днем гідності та свободи, який згідно з Україном Президента України Петра Порошенка відзначається 21 листопада. Власне ідея такого відзначення полягала у вшануванні тих, хто відстоював ці ідеали під час Помаранчової революції 2004 року та Революції гідності 2013-го. Багато думок є з цього приводу, але найголовніша теза — урок обох революцій: влада не доросла до свого народу. Спростовуючи вже трафаретний вислів про те, «який народ, така і влада», я все ж вважаю, що в Україні відбуваються два паралельні процеси: становлення державницької нації і формування владної еліти. Але щодо «еліти» маю скептичні прогнози. Темпи, з якими вона кристалізується, і супровідні негативні явища, переконують мене, як і більшість українців (про це свідчить соціологія), що вона не туди рухається. Відповідаючи на питання, яка з революцій була більш ефективною — Помаранчева чи Революція гідності, наголошу, що їх не можна протиставляти, а потрібно розглядати як явища послідовні та взаємопов'язані в сенсі прискорення формування нашої ідентичності і самоусвідомлення як європейської сучасної нації. Звичайно, до очевидних результатів Революції гідності зараховуємо європейську інтеграцію, безвіз і усунення злочинної влади Януковича. Це дуже важливо в контексті розуміння прагнень нашого народу.



**Богдан ШИБА,
луцький міський
голова
2006–2010 років
(м. Луцьк):**

— По-перше, жодна з них не закінчилася, і Революція гідності є продовженням Помаранчевої. Тому кожна дала певний позитивний поштовх. Помаранчева революція продемонструвала, що український народ насправді вже дозрів до рівня цивілізованого, який не дозволить маніпулювати собою на виборах. А Революція гідності не дала звернути з європейського шляху. І ці революції завершаться тоді, коли Україна стане правою державою, коли виконуватиметься Конституція. До цього треба жити. Не обов'язково має бути ще один «гарячий» етап. Думаю, це буде досягнуто еволюційним шляхом.



**Василь ПРАДІД,
голова первинної
організації
Незалежної
профспілки
гірників України
ДП «Передпушка
дирекція шахти № 10»
(м. Нововолинськ):**

— Я думаю, що обидві — і Помаранчева, і Революція гідності — довели всім, що український народ прагне жити в правовій державі, а не в такій, де панують корупція і бандитизм. Але чомусь завжди в народ «пролазять», і в результаті виграють не пересічні громадяни, які відстоюють своє право на достойне життя, а негідники та злодії, котрі тільки й мріють дорватися до влади й набивати свої кишені. Водночас вважаю, що Революція гідності була більш ефективною, адже тоді держава стояла на грани розвалу, повного краху. Крим, газотранспортна система могли перейти до Росії. А ми відкотилися б на багато років назад, і про цивілізовану, європейську державу могли забути. А жити так, як у Російській Федерації, — найгірше, що чекало б у майбутньому Україні.

Закінчення на с. 7

Закінчення. Початок на с. 6

**Ігор ЛУЦЕНКО,
народний депутат України
(м. Київ):**

— Безумовно, Революція гідності. Тому що привела до набагато глибших змін у суспільстві, попри спроби реваншу. А після Помаранчевої все-таки це сталося — із приходом до влади Януковича. Нині ми цього взагалі уявити не можемо. Але і Революція гідності ще далека від завершення, бо повалили режим, а процес будівництва принципово нової держави ще триває.

**Андрій РОЗТОКА,
паралімпійський чемпіон
з футболу-2004, радник
голови Волинської облдержадміністрації (м. Луцьк):**

— І одна, і друга революція поки що не досягла своєї ідеальної кінцевої мети — кардинальної зміни життя у всіх сферах. Тобто інших підходів людей до роботи, до відповідальності... Адже зміниться має не тільки влада, а й самі люди. А це поки що сталося не скрізь. Я був учасником і одної революції, і другої. І після кожної намагаюся змінити те, що в моїх силах. Адже сама по собі революція не змінює нічого. Вона — хірургічний поштовх, після якого кожен щось змінює на своєму місці. Тож працюю, не опускаю руки і зберігаю оптимізм.

**Соня КОШКІНА,
шef-редактор інтернет-сайту
LB.ua (м. Київ):**

— Тоді ще треба згадувати і Революцію на граніті. Кожна з них мала своє історичне значення в той період, коли відбувалася. Применшувати чи перебільшувати їх я не хотіла б. Не можна виділити якусь одну з них і сказати, що ця революція мала більші історичні наслідки, ніж інші.

**Володимир КАРПУХ,
народний депутат України
V та VI скликань (м. Луцьк):**

— Я вважаю, що і одна, і друга революції мали величезне значення. Попри небажання опонентів бачити цю значимість. Насамперед збереглася Україна як незалежна держава — і в 2004-му, і в 2014-му. Без першої революції не було б і Революції гідності. Не стався б ото здвиг у свідомості людей, розуміння, що з тією владою, яка була, ми б втратили свій суверенітет і незалежність. Революція не вирішує все — вона просто відкриває вікно для нових починань. І Революцію гідності кожна людина має зробити у своїй душі та свідомості. А загалом висновки про такі епохальні речі треба робити через більше років, ніж минуло.

**Тарас ЧОРНОВІЛ,
депутат Верховної Ради
V, VI, VII скликань (м. Київ):**

— Помаранчева революція, як бачимо, абсолютно нічого не змінила. Це було народне обурення, цілком контролюване, хоча і мало підтримку в різних регіонах країни. Зараз очевидно, що Ющенко був кращим за Януковича, але вже за дев'ять місяців після приходу до влади він почав домовлятися з регіоналами і, крім риторики, за цей період фактично нічого не змінювалося. Навіть Кучма після президентства Кравчука більше замінив людей у владних кабінетах, ніж Віктор Андрійович.

Революція гідності кардинально все змінила, ми живемо насправді в іншій країні. Але дуже сильно і представники «Опозиційного блоку», і «Батьківщини» нав'язують нам тезу, що тепер гірше, ніж за Януковича. Ця думка має сутно кон'юнктурний характер, бо навіть той, хто її висловлює, розуміє, що це неправда. У нас зовсім інша система орієнтацій та підхід до боротьби з корупцією: тоді її очолювали, а зараз, хоч і не дуже успішно, викорінюють, отож абсолютно інше ставлення світу до України.

Бліц провели

**Алла ЛІСОВА, Галина СВІТЛІКОВСЬКА,
Євгенія СОМОВА, Мирослава КОЗЮПА,
Тамара ТРОФІМЧУК, Леся ВЛАШІНЕЦЬ,
Сергій НАУМУК, Кость ГАРБАРЧУК,
Олег КРИШТОФ, Василь УЛІЦЬКИЙ.** ■

Департамент фінансів облдержадміністрації відповідно до ч. 3,4 ст.28 Бюджетного кодексу України пропонує для ознайомлення інформацію про виконання обласного бюджету за 9 місяців 2017-2018 років

тис. Грн

Найменування	Загальний фонд			Спеціальний фонд		
	9 місяців 2017 року	9 місяців 2018 року	відхилення, +/-	9 місяців 2017 року	9 місяців 2018 року	відхилення, +/-
1 ДОХОДИ	2	3	4	5	6	7
Податок та збір на доходи фізичних осіб	297 982,2	382 669,2	84 687,0	0,0	0,0	0,0
Податок на прибуток підприємств	30 510,6	40 026,9	9 516,3	0,0	0,0	0,0
Рентна плата за спеціальне використання лісових ресурсів	14 565,9	15 889,5	1 323,6	0,0	0,0	0,0
Плата за розміщення тимчасово вільних коштів місцевих бюджетів	33 104,5	34 373,1	1 268,6	0,0	0,0	0,0
Плата за надання адміністративних послуг	17 856,4	17 922,0	65,6	0,0	0,0	0,0
Надходження від плати за послуги, що надаються бюджетними установами згідно із законодавством	0,0	0,0	0,0	53 370,0	45 380,2	-7 989,8
Інші джерела власних надходжень бюджетних установ	0,0	0,0	0,0	48 527,9	50 884,8	2 356,9
Надходження для фінансового забезпечення реалізації заходів, визначених пунктом 33 розділу VI «Прикінцеві та переходні положення» Бюджетного кодексу України"	0,0	0,0	0,0	478 952,5	102 967,1	-375 985,4
Інші доходи	10 270,3	7 752,4	-2 517,9	4 519,7	3 416,9	-1 102,8
Разом доходів	404 289,9	498 633,1	94 343,2	585 370,1	202 649,0	-382 721,1
Дотації	188 863,0	478 385,1	289 522,1	0,0	0,0	0,0
Субвенції	3 803 287,4	4 064 227,5	260 940,1	30 174,6	329 088,8	298 914,2
Всього доходів (з урахуванням трансфертів з державного бюджету, що передаються місцевим бюджетам області)	4 396 440,3	5 041 245,7	644 805,4	615 544,7	531 737,8	-83 806,9
Міжбюджетні трансфери	27 663,1	39 280,2	11 617,1	0,0	964,1	964,1
Разом (з урахуванням трансфертів з державного бюджету, що передаються місцевим бюджетам області)	4 424 103,4	5 080 525,9	656 422,5	615 544,7	532 701,9	-82 842,8
ВИДАТКИ						
Державне управління	6 180,1	10 422,6	4 242,5	0,0	100,0	100,0
Освіта	388 375,6	512 746,2	124 370,6	42 006,6	64 818,4	22 811,8
Охорона здоров'я	438 460,2	511 339,2	72 879,0	55 295,1	58 184,1	2 889,0
забезпечення	45 760,7	77 038,2	31 277,5	9 154,9	10 555,6	1 400,7
Культура і мистецтво	48 007,9	56 714,5	8 706,6	2 873,2	3 083,1	209,9
Фізична культура і спорт	21 079,5	30 249,8	9 170,3	85,5	359,8	274,3
Сільське, лісове, рибне господарство та мисливство	15 576,5	57,0	-15 519,5	15 226,3	0,0	-15 226,3
Будівництво та регіональний розвиток	0,0	0,0	0,0	44 814,4	76 326,1	31 511,7
Транспорт та транспортна інфраструктура, дорожнє господарство	9 838,7	5 705,2	-4 133,5	228 210,9	416 290,4	188 079,5
Інші програми та заходи, пов'язані з економічною діяльністю	1 441,1	266,7	-1 174,4	1 903,9	972,5	-931,4
Реалізація програм допомоги і грантів Європейського Союзу, урядів іноземних держав, міжнародних організацій, донорських установ	0,0	121,0	121,0	0,0	0,0	0,0
Охорона навколошнього природного середовища	0,0	0,0	0,0	0,0	196,7	196,7
Захист населення і територій від надзвичайних ситуацій техногенного та природного характеру	452,0	0,0	-452,0	0,0	0,0	0,0
Засоби масової інформації	233,8	0,0	-233,8	0,0	0,0	0,0
Інші видатки	32,0	0,0	-32,0	320,3	0,0	-320,3
Цільові фонди	0,0	0,0	0,0	359,5	0,0	-359,5
Разом видатків	975 438,1	1 204 660,4	229 222,3	400 250,6	630 886,7	230 636,1
Всього	977 395,1	1 204 902,5	227 507,4	400 250,6	630 886,7	230 636,1
Міжбюджетні трансфери	3 276 448,7	3 660 330,3	383 881,6	2 623,5	13 395,8	10 772,3
Разом	4 253 843,8	4 865 232,8	611 389,0	402 874,1	644 282,5	241 408,4
КРЕДИТУВАННЯ						
Інша діяльність	3 712,5	3 255,0	-457,5	145,0	-475,9	-620,9
Кредитування	3 712,5	3 255,0	-457,5	145,0	-475,9	-620,9
ФІНАНСУВАННЯ						
Дефіцит (-) /профіцит (+)	166 547,1	212 038,0	45 490,9	212 525,6	-111 104,6	-323 630,2
Фінансування за рахунок залишків коштів на рахунках бюджетних установ	-48 861,7	-43 517,9	5 343,8	-26 666,9	-125 932,9	-99 266,0
Зміни обсягів депозитів і цінних паперів, що використовуються для управління ліквідністю	-127 500,0	-123 116,1	4 383,9	-252 844,8	-249 436,4	3 408,4
Фінансування за рахунок зміни залишків коштів бюджетів	9 814,6	-45 404,0	-55 218,6	66 986,1	486 473,9	419 487,8

ПРИВІТАЙМО БЕРЕГИНЬ НАЦІОНАЛЬНОЇ ДУХОВНОСТІ

У Луцьку відзначатимуть 100-річчя від дня заснування Союзу українок



селенками з Криму.
У неділю о 10-й годині відбудеться літургія у Свято-Троїцькому кафедральному соборі та покладання квітів до пам'ятника Лесі Українки, барельєфа Галшки Гулевичівни, стели «Герої Небесної сотні» та волинян, які загинули за єдність і незалежність України, а о 13-й годині розпочнеться урочиста академія з нагоди 100-річчя Союзу українок. ■

Нині в області працюють його міські та районні організації, осередки. Їхня діяльність спрямована на національне і духовне відродження, відновлення історичної пам'яті народу, його традицій, звичаїв, культури, споконвічної шляхетності. Союзянки беруть активну участь у благодійних проектах, волонтерському русі, підтримують воїнів у зоні АТО, спі

■ Тема № 1



Гімн держави учасники АТО виконують особливо трепетно.



Міський голова Берестечка Валентина Залевська, головний редактор «Волинь» Олександр Згоранець та журналіст Олег Криштоф зійшлися на думці, що Україна має знати поіменно всіх своїх захисників-героїв.

«Вранці він казав: «Батя Слон, у мене донька народилась!», а ввечері я вже збирал його тіло по шматках...»

На Горохівщині завдяки «Газеті Волинь» створено фільм «Я вірю, що закінчиться віна»

Фото Лесі ВЛАШИНЕЦЬ

Перший реліз документальної стрічки відбувся у вівторок у Центрі національної пам'яті, історії та культури міста Берестечка. Читаючи на афішах її назву, люди знали, що йтимуть не чудуватися фантастикою чи перейматися любовною драмою, а що відчуватимуть жорстокий подих кривавого жахіття на Сході, яке не перестає ранити, вбивати, сиротити українські сім'ї, що почують правду про війну з вуст тих, хто повернувшись живим із її пекла, і що горюватимуть з матерями, вдовами загиблих. У чималому заплі був повний аншлаг. Фільм забажали подивитися, як кажуть, і старий, і малий

фільм «Я вірю, що закінчиться віна».

Про задум розповіла головному редактору «Волині» Олександрові Згоранцю. Минуло кілька місяців, відколи почалися зйомки. Протягом цього часу режисер Олег Криштоф і оператор Олександр Пілюк разом з Євгенією і Михайлом Харківими побували в багатьох селах Горохівщини, спілкувались із сотнями людей. У розтривожені спогади атовців, вдів, матерів, які тепер лише у снах стічаються із загиблими синами, журналисти вслухалися з великим болем. Напевно, десятки разів передивлялися зняті епизоди, щоб із розповідей, мо-

У розтривожені спогади атовців, вдів, матерів, які тепер лише у снах стрічаються із загиблими синами, журналисти вслухалися з великим болем.

Лесі ВЛАШИНЕЦЬ

Перші секунди — перші вибухи на екрані.. Передова, солдати, бронетранспортери, волонтери і ненависні фургони з написами «Вантаж 200» — ці реальні війни у 2015–2016 роках відважилася пережити вчительська сім'я Євгенії і Михайла Харківів із мальовничого села Скригове на Горохівщині. Отримавши повістку, Михайло Васильович у 52 роки, не роздумуючи, пішов у військовий комат. Євгенія Іванівна чекала його, навчуючи діточок удені, а ночами, не перестаючи розмовляти з Богом, вишивала ікони. Шомісяця — одну, і коли Михайло повернувся, то в світлиці побачив 15 образів на біlosnіжному полотні.

Тоді за поверненням чоловіка сім'я склала подяку Творцю — будованою капличкою, про всіх учасників бойових дій із сіл Скригове та Пильгани Харківів вдачно розповіли у виданому альбомі-календарі «Я не просто воїн АТО, мої плечі — це щит України, щоб її не потрапив ніхто».

Не уявляти себе на місці тисяч дружин, матерів, сестер, донечок, сердця яких розриваються між вогненним Донбасом і домушними світлинами, пані Євгенія так і не змогла. Переймаючись по-материнськими житочними тривогами, бажанням воїнів відвоювати мир, скромна освітняка наважилася створити

московськими заробітчанами, про «першу» далеко не готову до війни армію без одягу і харчів, про побратима, який уранці радів народженням донечки, а ввечері його тіло розірвало на шматки ворожий снаряд, про східняків, з якими важко знайти спільну мову і які не уявляють себе без України, про те, що створили на Горохівщині громадську організацію «Спільній» з учасників АТО «Щит», щоб допомагати одні однім вирішувати проблеми і не замикатися

А потому своїми враженнями — це вдячність Євгенії Михайлівні Харківім, головному

редактору і колективу «Газети Волинь» — зі сцени щиро поділилися голова Горохівської райдержадміністрації Юлія Гринчук, голова Горохівської районної ради Тарас Щерблюк, Берестечківський міський голова Валентина Залевська, які перед початком перегляду з Перемильським сільським головою Надією Маселко поклали квіти до могил воїнів АТО Юрія Данилюка, Миколи Вільчинського, Олега Гунька. Як прозвучало з вуст Евгенія Харків, керівники району підтримали ідею створення стрічки і допомагали втілювати її в життя. Лейтмотивом висловлених виступаючими почуттів прозвучали слова режисера фільму Олега Криштофа: «Нехай би цього фільму, породженого війною, взагалі не було»...

Запросивши на сцену, вдячно аплодували воїнам АТО, від яких слово мовив житель села Перемиля Валерій Бобрік. Квіти погаві від «Волині» пригортали до своїх сердць Наталія Вільчинська, Евгенія Харків і мама Олега Криштофа пані Надія. В свою чергу Олександр Згоранець подякував усім, хто виборює перемогу у війні з російським агресором, Евгеній Харків, а за обрамлення презентації виставкою «Майдан на дотик», змістовними віршами рядками і міловзвучним супроводом — директорові Берестечківського районного народного історичного музею Олегові Дергаю, авторові сценарію, художньому керівнику Будинку культури Берестечка Марії Ривачук, ведучій, викладач Берестечківської музичної школи Валентині Надашкевич, народному аматорському вокальному-інструментальному гурту «Берест» у складі Михайла Друзюка, Тетяни Романюк, Віктора Корінецького і його керівника Миколи Маслічка, начальнику відділу культури Горохівської райдержадміністрації Діні Колесник і міському голові Берестечка Валентині Залевській за організацію прем'єри у відомому на всю країну історичному місті.

У середу, 21 листопада, презентація фільму «Я вірю, що закінчиться віна» пройшла в сесійному залі Горохівської районної ради. ■

Більше фото і відео — на сайті VOLYN.COM.UA

■ Завтра зустрінемо разом!

Миколо Павліку із Бран, ось вам мікрохвильова піч від нашої газети!

Це — головний подарунок для передплатників «Газети Волинь» на II півріччя 2018-го, які взяли участь у редакційній акції

Фото Олександра ДУРМАНЕНКА.

Усього цьогоріч іще 200 наших читачів отримають різноманітні вигрощі. Серед подарунків будуть електроочінки, мішки з цукром, 500, 250 та 150 гривень, ковдри, покривала, а також дуже смачні набори волинських солодощів

Василь УЛІЦЬКИЙ

Традиційно власників вигрощів ми визначали за допомогою жребкування. Номерок, який відповідає листу переможця — Миколі Павліку з Горохівщини, виграв головний консультант головного департаменту інформаційної політики Адміністрації Прези-

дента України Олександр Бухтатий. Він зараз перевібає волині і висловив бажання особисто вручити вигрощі!

Шановні друзі, хочемо зауважити, що ті з вас, хто «Га-



Рука Олександра Бухтатого з Адміністрації Президента виявилася щасливою для жителя горохівського села Брани Миколи Павліка.

зету Волинь» передплатив у комплекті із «Цікавою газетою на вихідні», мають додатковий шанс на сюрприз. Адже для таких читачів ми розіграємо ще 50 подарунків (прізвища цих щасливчиків опублікуємо вже у «Цікавій газеті» 29 листопада). Також будуть окремі вигрощі для наших шанувальників із Рівненщини та інших областей України. Тож уважно читайте наступні випуски газет і шу-

під

Р.С. Листи з передплатою на рік прийматимемо до кінця січня 2019-го. Важить також, будь ласка, свій номер телефону — це значно пришвидшить доставку вигрощі!

Р.Р.С. Підтримайте і два нові видання від «Волині» — «Читанку для всіх» і «Так ніхто не кохав». Кожна — усього 5 гривень на місяць. Точні не пошкодуете! ■

ПЕРЕДПЛАТА НА ГАЗЕТУ «ГАЗЕТА ВОЛИНЬ» У 2019 РОЦІ

ПЕРЕДПЛАТНИЙ ІНДЕКС

у Волинській області — 30000

у Рівненській області — 61615

ВАРТИСТЬ ПЕРЕДПЛАТИ:

1 місяць — 32 грн 94 коп.

3 місяці — 98 грн 82 коп.

6 місяців — 197 грн 64 коп.

12 місяців — 396 грн 28 коп.

Передплатний індекс РІЧНОЇ

ПЕРЕДПЛАТИ НА ВОЛИНІ — 86772,

на Рівненщині — 86771,

вона є дешевшою — 378 грн 93 коп.

ПЕРЕДПЛАТНИЙ ІНДЕКС

у Волинській області — 30000

у Рівненській області — 61615

ВАРТИСТЬ ПЕРЕДПЛАТИ:

1 місяць — 32 грн 94 коп.

3 місяці — 98 грн 82 коп.

6 місяців — 197 грн 64 коп.

12 місяців — 396 грн 28 коп.

Передплатний індекс РІЧНОЇ

ПЕРЕДПЛАТИ НА ВОЛИНІ — 86772,

на Рівненщині — 86771,

вона є дешевшою — 378 грн 93 коп.

ПЕРЕДПЛАТНИЙ ІНДЕКС

у Волинській області — 30000

у Рівненській області — 61615

ВАРТИСТЬ ПЕРЕДПЛАТИ:

1 місяць — 32 грн 94 коп.

3 місяці — 98 грн 82 коп.

6 місяців — 197 грн 64 коп.

12 місяців — 396 грн 28 коп.

Передплатний індекс РІЧНОЇ

ПЕРЕДПЛАТИ НА ВОЛИНІ — 86772,

на Рівненщині — 86771,

вона є дешевшою — 378 грн 93 коп.

ПЕРЕДПЛАТНИЙ ІНДЕКС

у Волинській області — 30000

у Рівненській області — 61615

ВАРТИСТЬ ПЕРЕДПЛАТИ:

1 місяць — 32 грн 94 коп.

3 місяці — 98 грн 82 коп.

6 місяців — 197 грн 64 коп.

12 місяців — 396 грн 28 коп.

Передплатний індекс РІЧНОЇ

ПЕРЕДПЛАТИ НА ВОЛИНІ — 86772,

на Рівненщині — 86771,

вона є дешевшою — 378 грн 93 коп.

ПЕРЕДПЛАТНИЙ ІНДЕКС

у Волинській області — 30000

у Рівненській області — 61615

ВАРТИСТЬ ПЕРЕДПЛАТИ:

1 місяць — 32 грн 94 коп.

3 місяці — 98 грн 82 коп.

6 місяців — 197 грн 64 коп.

12 місяців — 396 грн 28 коп.

Передплатний і

Bітасмо!



27 листопада 90 років від дня народження відзначатиме жителька села Воютин Луцького району

**Катерина Федорівна
ТКАЧУК.**

Вже сивий туман покрив волосся,
Вже діти дорослі, внуки ростуть,
А серце таке молоде ще і досі,
І руки спочинку ніяк не знайдуть.

Люба матусю, бабусенько мила,
Спасибі велике, що ви нас зростили,
Що ви нас любите, усім допомагаєте,

Молитесь за нас, добра нам бажаєте.
Бажаємо вам здоров'я багато,

Хай щастя і мир залишаються в хаті,
Хай горе обходить завжди

стороною,

А радість приходить і ллється рікою.

З любов'ю

дочка Галина, зять Григорій,
внуки, правнуки, праправнуки.



23 листопада зустрічиме 70-річний ювілей любляча дружина, турботлива мама, бабуся

**Катерина Якимівна
ДОЛЯ,**

жителька села Костюхнівка Маневицького району.

Рідна матусю, рідненька ви ненько, вас з ювілем вітаєм сердечно. Хай у цей день, веселій і

багатий, щастя й добро завітають до хати.

Спасибі за ласку, за ніжність, турботу,

За чуйність, гостинність, невтомну роботу.

Господь хай дарує здоров'я і сили,

Спасибі, рідненька, що ви нас зростили.

Все, що найкраще у світі буває,

Для вас, наша люба, ми широко бажаєм.

Невтомнії руки ми ваші цілуєм

І щирі вітання усі вам даруєм.

Хай серце у грудях ще довго палає,

Руки, мов крила, нас пригортають.

Багата душою, метка, роботаща,

Живіть вічно, мамо,

бо ви в нас — найкраща.

З любов'ю та повагою
чоловік Микола, дочки Наташа,

Люда, Оксана, зяті Микола,

Віталій, Віктор, внуки Саша,

Андрій, Катя, Софія, Діана.



Завтра святкуватиме золотий ювілей чуйна, добра, красива жінка, яка має велике серце, жителька села Зубильне Локачинського району

**Наталія Йосипівна
ЛЯШУК.**

Кума наша рідна, кума наша мила,
Хай Бог додає здоров'я і сили,
На щастя нехай тебе благословляє,
Завжди і в усьому допомагає.
Краса хай твоя квітне, ніколи не в'яне,
А серце від любові гарячим стане.
І затишок в хаті хай буде завжди,
І буде в ній радість, не буде біди.
Нехай чоловік тебе дуже кохає
І кращих за тебе ніколи не знає.
Хай дітям і внукам твоїм
буде щастя велике,
А в серці заграють веселі

музики.

З повагою
та найкращими побажаннями
куми Тимофіюки та Бобко.



Сердечно вітаємо з 90-річчям, яке зустрів учора, мудрого, доброго, дорогого тата, дідуся, прадідуся, жителя села Теклине Камінь-Каширського району

**Михайла Федоровича
ЧАБАНА.**

Дорогий імениннику, бажаємо вам здоров'я, радості, затишку, нехай жодна сива волосинка не змусить шкодувати і сумувати за прожитими роками, хай здоров'я ніколи не підвідить і надалі для вас триває багата історія життя.

Де взяти слова, щоб вдячність передати

За все добро, за ласку, за любов,

За світ, що нам подарували,

І за тепло, що даруєте знов.

Нехай вас пам'ятають внуки й діти,

Нехай в саду співають солов'ї.

Бажаємо за сто в здоров'ї жити,

Добра і щастя у вашому житті.

З любов'ю, шаною та повагою

син Валерій, невістка Марія,

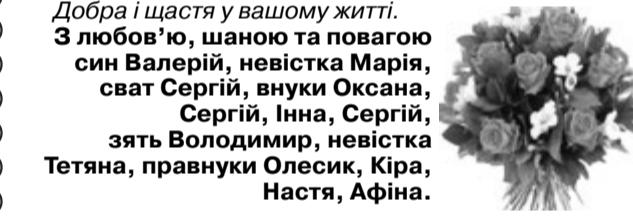
сват Сергій, внуки Оксана,

Сергій, Інна, Сергій,

зять Володимир, невістка

Тетяна, правнуки Олесик, Кіра,

Настя, Афіна.



65 років святкуватиме 24 листопада найкраща дружина, матуся, бабуся, жителька села Вільхівка Городівського району

**Надія Василівна
ПЕРЕДОН.**

Радіє вся родина у цю дніну, Бажає щастя у святкову мить... Присядь, матусю, хоч би на хвилину. Ні, не присяде — все кудись спішить. Нехай добро ведеться скрізь і всюди, Нехай шанують й поважають люди. Не бажаєм попутного вітру — Течія тільки слабших несе. Піклуватись, навчати, любити — Хай Бог сили

дає на усе!

З повагою,

шаною та любов'ю
чоловік, діти,
невістка, зять,
внуки, свати.



Ювілейний день народження завтра відзначатиме добра, гарна, мудра жінка

**Марія Василівна
ЯКОВЛЕВА,**

жителька селища Маневичі.

На честь святкового вашого дня Для вас найкращі наші слова. Бажаєм здоров'я на многая літ, Хай довгим і сонячним буде ваш вік, Хай горе обходить завжди стороною, А радість приходить і ллється рікою. Тепла та поваги — від добрих людей, Любові та шани — від рідних дітей.

З любов'ю

та повагою

родина

Яковлевих

з міста Рожище.



Вітання з фотографією — 250 грн + 25, якщо ви бажаєте розмістити на нашему сайті www.volyn.com.ua в рубриці «Многая літа!», без фотографії — 200+20 (за сайт), від колективів та фірм — 350 грн + 35 (за сайт) з фотографією, 300 + 30 (за сайт) — без фотографії.

ПП БУРМАКА Н. П.

24 листопада, 1 та 8 грудня
відбудеться індивідуальний прийом лікарями

ефективне лікування від

**АЛКОГОЛЬНОЇ ЗАЛЕЖНОСТІ,
ТЮТЮНОПАЛІННЯ ТА ЗАЙВОЇ ВАГИ**

лікування - анонімне

м. Луцьк, просп. Волі, 6 (Федерація профспілок),
www.nadiya.com.ua,
тел. (0332) 75-11-75, 20-05-55, моб.: 095-808-20-53,
098-388-88-36, 063-241-25-51.

м. Рівне, тел. (0362) 43-57-58.

Центральний офіс: Черкаси, вул. Крупської, 1/1 (0472) 63-16-16, 63-25-28. Ліцензія Серія АВ № 539362



**Газове обладнання,
запчастини.**

**Комплектація систем
опалення, монтаж,
доставка.**

м. Луцьк.

Тел. 050 736 93 28.



ЛПЗ «Волинський обласний госпіталь ветеранів війни» вивчає попит на об'єкт оренди, що знаходиться за адресою:

м. Луцьк, вул. Стефаника, 3-а, площею 1 кв. м, що знаходиться на першому поверсі госпітalu (приміщення вестибулю), з метою розміщення торгового автомата з приготування гарячих напоїв.



Знайдіть назви 7 дерев!

Призовий фонд для вірних відповідей 360 000 гривень!



1. Д У Б
2. С
3. Б
4. Т

5. Л
6. Б
7. В
8. О

Знайшли? Зареєструйте свої відповіді за телефоном:

0 (800) 30-97-15

Ми чекаємо на Ваш дзвінок з понеділка по п'ятницю з 8:00 до 20:00, у вихідні дні - з 9:00 до 18:00. (дзвінки в межах України зі стаціонарних і мобільних телефонів безкоштовні).

Не забудьте назвати **код кросворду - 15164**

ТОВ «С-МЕЙЛ» є одним із організаторів маркетингової Акції «Золотий Фонд». Загальна вартість приза до 1 756 000 гривень. Акція діє з 28.06.2018 р. по 27.06.2019 р. на всій території України. В Акції мають право брати участь виключно повноправні громадяни України, які зробили та оплатили замовлення товарів із Пропозиції Організатора. Повна версія офіційних правил на сайті: www.postitorg.com.ua

ПРОДАЮ ПИЛОМАТЕРИАЛИ

(є у наявності,
а також під замовлення):
балки, крокви,
дошки обрізні
та необрізні,
рейки монтажні.
Вироби з дерева
під замовлення.
Доставка.

Тел.: 0976492371,
0991813332.

Голландська компанія
(DELTA GROOP HOLLAND)
**БЕЗКОШТОВНО
ПРОПОНУЄ НАБІР
НАСІННЯ ОВОЧІВ
НОВІТНЬОЇ
СЕЛЕКЦІЇ**
для випробовування
на вашій ділянці.
Тел. (097) 074 69 52.

ОГОЛОШЕННЯ ДЛЯ ВСІХ

Тел. 72-39-32 E-mail: volyn10@i.ua

Повідомляємо читачам, що ціна приватного оголошення у нашій газеті — **25 гривень за одне найменування + 5 гривень, якщо ви бажаєте розмістити на сайті www.volyn.com.ua в рубриці «Господарські секрети».** Вартість

оголошень про купівлю чи продаж с/г техніки (більше, ніж три одиниці); с/г продукції; будівельних матеріалів; меблів та ін. становить **70 гривень за один раз публікації + 15 грн (за сайт)**. Вартість оголошення про послуги — **70 гривень + 15 (за сайт)**. Оголошення, які видлені рамкою + **25 грн (за сайт + 25)**. Вартість оголошення про згубу — **25 грн + 5 (за сайт)**. Оплата у відділеннях ПриватБанку.

Розрахунковий рахунок є у кожному номері газети.

НЕРУХОМІСТЬ

- У с. Тарасове Луцького району продається житловий будинок (119 кв. м). Є усі комунікації, два гаражі, огорожа, 0.25 га присадибної ділянки. Ціна за домовленістю. Тел. 067 49 82 214.
- Продается однокімнатна квартира в центрі Луцька (вул. Яровиця, недалеко від кінотеатру «Промінь»). Тел. 073 20 50 867.
- Продается житловий будинок (80 кв. м, 4 кімнати, газовий котел, вода, у добром стані, готовий до заселення). Є господарські споруди, земельна ділянка (30 соток). Ціна договірна (м. Берестечко Горохівського району). Тел. 050 41 71 725.
- Продается хата в селі Маковичі Турійського району. Є 1 га городу, все приватизоване. Тел. 096 17 56 571 (з 11.00 до 16.00).
- Продается цегляний будинок (3 кімнати, кухня, коридор, веранда). На подвір'ї — хлів, криниця, муріваний льох. Є 15 соток приватизованої землі (м. Берестечко Горохівського району). Тел.: 066 42 73 588, 068 51 41 400.
- Куплю будь-яку будівлю з червоної цегли (під розбір). Тел.: 096 80 00 567, 050 72 27 271.
- Терміново продається будинок у с. Сокирічі (15 км від Луцька). Житловий стан, є надвірні споруди, 0.75 га землі. Поруч — газ. Заасфальтований доїзд. Тел.: 099 18 82 184, 096 83 68 448.
- Продается житловий будинок (61,5 кв. м, 4 кімнати, кухня, санузол, усі комунікації). Є літня кухня, льох, хлів,город. Все приватизоване. Подвір'я заасфальтоване, є можливість добудови (м. Берестечко Горохівського району). Тел. 050 65 76 225.
- У м. Ківерці продається приватизована земельна ділянка (0.06 га) під забудову. Тел. 099 02 78 610.
- Продам ділянку (0.4 га) сільсько-господарського призначення у с. Тарасове (біля дороги до Боголюбської лікарні). Поряд — зупинка маршрутного таксі. Всі комунікації поруч. Тел.: 097 32 16 261, 099 24 27 709.

АВТОРИНОК

- Куплю автомобіль у будь-якому стані (можна нерозмитнений, розгляну різні варіанти). Тел. 068 83 83 831.

ПАМ'ЯТАЄМО, ЛЮБИМО, СУМУЄМО

15 листопада моя мама пішла з цього земного життя, яке було наповнене радістю, щастям, улюбленою роботою, чудовими і вдячними учнями, гарними людьми, колегами, які поважали і цінували її й котрі зберегли тільки світлі спогади про неї.

Твоя багаторічна Голгофа закінчилася, моя люба мамочко. Я знаю, що ти навіть в комі чекала своїх дітей. На жаль, я не встигла до тебе прилетіти вчасно. Ти пішла у Вічність в той день, коли літак ніс мене до тебе...

Щире спасибі отцю Анатолію із церкви святого Димитрія Солунського та друзям, родичам, які любили,



не забуvali та з пошаною провели на вічний спочинок мою маму

Євгенію Антонівну ДОРОГІЙ.

Дякую працівникам Каїні-Каширської музичної школи та її директору Людмилі Миколаївні, відділу культури, який організував транспорт, аби колишній колектив моєї мами зміг приїхати на її поховання.

А також колективу Ковельської музичної школи та її директору Андрію Дмитровичу, усім, хто провів покійну в останню дорогу.

Ірина ДОРОГІЙ.

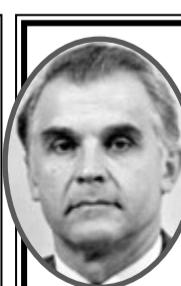


24 листопада минає рік, як внаслідок трагічної загибелі перестало битися серце

Віталія Олексійовича ПАВЛЮКА.

З великою печаллю колектив підприємства «Нововолинськводоканал» поминає цю людину і висловлює ширі співчуття її рідним і близьким. Усі ми відчуваємо біль втрати і не можемо змириться з тим, що його немає серед нас. Світлі спогади про Віталія Олексійовича, який залишив плоди своїх добрих справ, назавжди залишаються у наших серцях. Адже хороши люди не помирають, просто їхні душі відлітають на небеса.

Сумуємо, любимо, пам'ятаємо. Вічна пам'ять і Царство Небесне. Колектив підприємства.



Минуло 15 літ, як відійшов у Вічність

Іван Іванович

ФУРІВ, який залишив добрі слід на землі.

Пам'ятаймо його за добре діла.

Рідні, друзі, колеги.



ПАМ'ЯТНИКИ

з мармурової крихти
та натурального каменю.
Виготовлення та встановлення.

Тел.: (0332) 70 85 72,
(050) 197 68 69.

Художнє оформлення на камені.
Тел. 050 616 72 00.

Сильні духом

ВОЛИНСЬКИЙ ЮНАК З АУТИЗМОМ СТАВ ЗІРКОЮ РЕПУ В ІТАЛІЇ

Закінчення. Початок на с. 16

Віталіна МАКАРИК

Після восьми літ очікування отримала для сина і можливість заняття з «операторами» — соціальними фахівцями, які приходять додому і навчають Дані супільніх навичок: керувати своїми фінансами, робити закупи, переходити дорогу. «З останнім, — пояснює мама, — в дітей-аутистів велика проблема: вони не мають страху, не бояться машин і йдуть навпротеце. Уміння переходити дорогу слід закріплювати в них на рівні звички».

Наразі Світлана «вибила» від держави все, що належить за законом, а ще знайшла спеціалістів, котрі підказують, які існують можливості для дітей із такими діагнозами і як ними можна скористатися — наприклад, за символічну плату повезти на море. «Коли піднімаєш шум, на тебе звертають увагу соціальні фонди, твоєю дитиною починають опікуватися, надавати кваліфіковану допомогу. А доки сидиш мовччи, ти никому не потрібен», — констатує жінка.

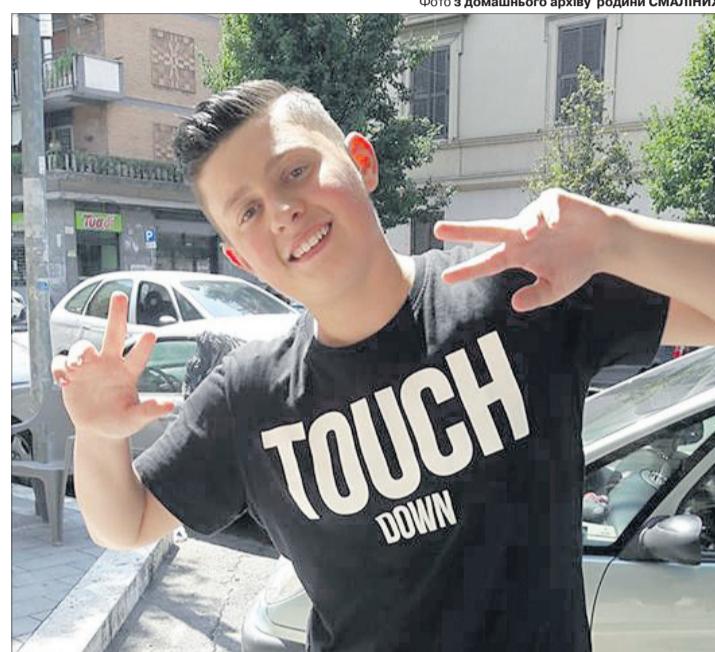
ЯК ДАНІЄЛЬ ДОСЯГНУВ УСПІХУ В МУЗИЦІ

Світлана ніколи не віддавала Дані до «важких» діток. Возила в літню спортивну школу (на кшталт табору, але без проживання) зі звичайними однолітками. Каже, так син прогресує, тягнеться за ними. З хворими — панікує і плаче. Але не завжди було легко увести хлопчика в колектив. Коли жили в іншо-

му районі Рима, «елітному», то ровесники сторонилися його, не хотіли спілкуватися, із сусідами теж не було контакту. Згодом, щоб було більше до школи, поміняли місце проживання, тут багато іммігрантів — серед них Даніель знайшов друзів. А ще — наставників, які змінили його життя.

Першим був Джанні, тренер у легкої атлетики. Доти Дані перепробував багато видів спорту, адже інтенсивні заняття допомагали йому десь подіти надмір енергії, але викладачі не проявляли інтересу до особливої дитини, а просто відбували заняття. Натомість Джанні зумів захопити Даніеля — хлопчик брав участь у змаганнях, вигравав медалі. Усвідомлення того, що він може бути переможцем, стало неабияким стимулом, мотивувало ще більше старатися.

Музику ж Дані любить з дитинства. Малюком він танцював і співав годинами, аж доки втомлювався й заси-



Ліками для Дані були спорт, музика та прагнення до перемоги.

із хорошими оцінками. Лікарі дивувалися: як вам вдалося? Я відповідала: музика», — згадує Світлана.

Щоб іще більше надихну-

требами і їхніх мам, щоб допомогти реалізовувати себе. Данієлю зняли професійний відеокліп на пісню «Viva la sport», яку він сам написав. У ній хлопець розповідає, як музика і спорт дають йому сили жити і розвиватися.

Крім того, академія організувала конкурс «La Chante mi Cantare», і серед 100 виконавців з усієї Італії Даніель пройшов у суперфінал, отримав спеціальну премію. Хедлайнера гала-концерту переможців — популярна в країні співачка Крістіна Д'Авені — запросила суперфіналістів виступили в ній «на розігріві».

Хлопчик зробив величезний поступ не лише утворчості, а й у навчанні. Лікарі, які ним опікуються, приемно вражені, а батьки пишаються сином. Хоча, зізнається Світлана, у нього бувають зриви і важкі періоди, коли він мучиться і сам просить: «Мамо, виклич мені «швидку». Але коли криза минає, Дані веде насичене і цікаве життя. Світлана каже, що

син не лише сам надзвичайно змінився, відколи почав займатися музикою, він змінив і життя їхньої сім'ї, допоміг позбутися комплексів. Колись вони жили замкнено, тепер же відвідують різні свята, подорожують. У Дані з'явилася багато друзів, і мама вже не боїться відпустити його з ними в парк чи на прогулянку. Хлопець мріє бути таким, як інші діти, — самостійним: вийти з дому без мами і помічників, походити по району, купити щось у магазині, зустрітися з товаришами. «Але найбільша його мрія — стати професійним музикантом, репером, і він успішно йде до мети. Не боїться долати перешкоди не лише в музиці, а й у навчанні і в житті», — з гордістю каже Світлана.

МАМА МАЄ БУТИ МАМОЮ, А ТЕРАПЕВТ — ТЕРАПЕВТОМ

Як і більшість жінок, які мають дітей із розладами аутичного спектра, Світлана прочитала все про цю хворобу і різні методи лікування, сама пройшла навчання. Але зрештою дійшла висновку, що терапевтичні заняття з дитиною повинні проводити фахівці. Мама ж мусить залишатися мамою. «Зі стороною людиною дитина буде старатися більше, ретельніше дотримуватися порад. А від матері чекає поблажливішого ставлення. І це правильно. Тож треба спеціалістам доручати лікування, а від себе давати те, що може лише мама, — терпіння і безмежну любов», — каже жінка. Разом із Дані Світлана вчилася жити з новими обставинами, радіти життю, попри все бути щасливими, отримувати задоволення від спільно проведеного часу. Тому всім матерям дітей-аутистів жінка радить не опускати рук і не чекати дива, а боротися, налагоджувати спілкування з іншими матерями, виходити у світ, реалізовувати мрії й таланти своїх дітей і розвивати їх. І головне — дарувати їм максимум любові. «Повірте, — запевняє жінка, — вона повернеться до вас сторицю».

◀ Продюсери запрошували юного репера до участі в різних заходах, навіть на знаменитий фестиваль у Сан-Ремо.

нав. А коли почав займатися з Джанні, той запросив на концерт свого колишнього вихованця, репера Аміра Ісси, який після концерту запропонував Данієлю заняття музикою. «Я попередила його про діагноз сина, про те, що з Дані непросто, але Амір захотів спробувати. Малий був у захваті, став не тільки писати пісні, а й краще вчитися, приніс табель

ти сина, батьки повезли його в Кастрокарі на фестиваль «Нові голоси». Даніель потрапив до півфіналу, продюсери запрошували юного репера до участі в різних заходах. Далі — знаменитий фестиваль у Сан-Ремо, «Мама і дитина», конкурс «Поза класом», де хлопець у національному фіналі отримав відзнаку за найкращу пісню.

Згодом Амір поїхав у світове турне — із Данієлем займається Давід Піруначі з академії «Why not?» («Чому б і ні?»). Світлана тішиться, що в закладі її сина підтримують. Нещодавно запустили проект для дітей з особливими по-

Вітаємо!
21 листопада відсвяткував свій 65-літній ювілей
Михаїло Володимирович ПАНАСЮК —

шанований освітянин, енергійний лідер та люблячий батько і дідусь.

Дорогий тату!

Прийми наші найтепліші вітання з нагоди твого 65-літнього ювілею!

Осінь щедра і барвиста завітала в нашу хату,

Щоб калиновим намистом дідуся вітати й тата,

З ювілеєм, із роками, що живеш ти щедро і плідно,

Ти усім ділився з нами, не жалів нічого, рідний.

Дітям — поміч і надія, люблячий дідусь — онукам. I робити все уміють працьовіті твої руки. Ви із мамою в любові разом років немало; Кохен з них такий чудовий і глибокий зміст має. Ми бажаємо у парі вам ще довго-довго жити I свою нас любов'ю й добротою обігріти. Нехай світять ясні зорі, ясне сонце в небі сяє Й восени для вас надворі квіти пишно розцвітають. Щоб міцним було здоров'я і приемними новини, Щоб достатком хата повна у всіх нас була щодні, Щоб частіше зустрічались із приемної нагоди I щоб міцно всі тримались гілочки одного роду! Многії-многі літа тобі, тату!

З повагою

дружина Людмила, донька Ольга з чоловіком В'ячеславом, син Тарас із дружиною Іриною, син Леонід із дружиною Юлею, син Анатолій із дружиною Ніною та всі онуки.

MIINI-ТРАКТОРИ

www.minitraktor.com.ua

- Гуртові ціни

- Безкоштовна доставка

- Гарантія

(067)98-917-98,
(050)55-256-43,
(050)21-399-31,
(096) 62-626-93

м. Луцьк, вул. Рівненська, 48

НОМЕР ЕФЕКТИВНОЇ РЕКЛАМИ

770-770

+38 (067) 656-92-57

+38 (095) 672-57-71

ПРОПОNUЄМО ПОСІВНИЙ МАТЕРІАЛ:

◆ СОНЯШНИКУ:

◆ під євро-лайтнінг

◆ під гранстар

◆ під класичну технологію

◆ КУКУРУДЗИ

◆ ЯРОГО РІПАКУ

◆ ЦУКРОВОГО БУРЯКУ

◆ МІКРОДОБРИВА

ТА ЗЗР

nvggran.com.ua

Футбол

«БРОНЗОВІТИМЕМО» АЖ ДО САМІСІНЬКОЇ ВЕСНИ

«Волинь» зазнала «необов'язкових» очкових втрат в останньому матчі перед великою зимовою перервою

Сергій ХОМІНСЬКИЙ

Чемпіонат України з футболу, Перша ліга. 18-й тур. «Волинь» (Луцьк) — «Агробізнес» (Волочиськ) — 0:0

17 листопада. Луцьк. Стадіон «Авангард». 1170 глядачів. Головний суддя — Олександр Солов'ян (Київ).

1170 глядачів нарахувала статистика на луцькому «Авангарді» під час останнього передзимового матчу

Попереду зима. З кимось попрощаємося, когось доберемо. І будемо рухатися вперед!

місцевої «Волині» з «Агробізнесом» із Волочиська. Ну то ющо, резонно зауважите ви. А те, що це рекорд туру! В інших п'ятьох матчах на стадіоні прийшло ще менше людей...

А обслуговував поєдинок киянин Олександр Солов'ян — той самий, якого у травні першим показово затримували правоохоронці, коли у на-



фото fotovolyn.net

Гравці «Волині» і підстрибували, і ногу на рівень голови піднімали, а той клятий м'яч все одно не йшов у ворота суперника!

ТУРНІРНА ТАБЛИЦЯ ПЕРШОЇ ЛІГИ:

M	Команда	I	V	H	П	M	O
1	СК «Дніпро-1» (Дніпро)	17	14	1	2	46-10	43
2	«Металіст 1925» (Харків)	17	12	2	3	27-8	38
3	«Волинь» (Луцьк)	17	11	3	3	31-19	36
4	«Колос» (Ковалівка)	16	8	8	0	27-7	32
5	«Оболонь Бровар» (Київ)	17	9	5	3	21-12	32
6	«Авангард» (Краматорськ)	17	8	5	4	32-17	29
7	«Інгулець» (Петрове)	17	7	3	7	19-23	24
8	«Балкани» (Зоря)	16	5	5	6	17-21	20
9	«Миколаїв» (Миколаїв)	15	5	4	6	14-17	19
10	«Прикарпаття» (Івано-Франківськ)	17	5	2	10	21-20	17
11	«Суми» (Суми)	17	3	6	8	18-39	15
12	«Гірник-Спорт» (Горішні Плавні)	17	3	5	9	19-36	14
13	«Рух» (Винники)	16	2	5	9	12-27	11
14	«Агробізнес» (Волочиськ)	17	1	7	9	10-19	10
15	«Зірка» (Кропивницький)	17	1	1	15	10-49	4

шому футболі спалахнув грандіозний «корупційно-договірняцький» скан-

дал. Де тепер уся та, роздута весною до грандіозних масштабів, історія?

ПОНЕДІЛОК, 26 ЛИСТОПАДА

ТБ

УТ-1

06:00 М/с «Ведмеді-сусіди» 06:30, 07:00, 08:00, 09:00, 09:25, 13:00,

15:00, 21:00 Новини 06:35, 07:05,

08:05, 09:05 Доброго ранку, Країно!

09:40 Т/с «Еліза» 11:25, 14:05

Телепродакт 11:50 Щоденник

Дитячого пісенного конкурсу

«Євробачення-2018» 12:00 «Енейда»

13:10, 14:30 Радіодень 13:35 Д/ц

«Світ дівок природи» 15:15 Дитячий

пісенний конкурс «Євробачення-

2018» Фінал 18:00 Інформаційна

година 19:00 Разом 19:35 Д/ц

«Жива природа» 19:50 Т/с «За

службовим обов'язком» 21:25

UA:Спорт 21:45 Шахтарська зміна

22:15 Розважальна програма з

Майклом Шуром 22:55 Складна

розмова 23:20 Перша шапельта

1+1

06:30, 07:10, 08:10, 09:10 «Сідандок

3 1+1»

07:00, 08:00, 09:00, 12:00, 16:45,

19:30 ТСН: «Телевізійна

служба новин»

09:30, 11:20, 12:20 «Одруження

насінні»

13:10 «Мінія жінку - 8»

14:45 «Смішні мелодрами»

15:45 Т/с «Мос чуке життя»

17:10 Т/с «Величнє століття. Нова

володарка»

19:20 «Секретні матеріали»

ІНТЕР

06:00 Мультфільм 06.15, 22:00

«Слідство вели... з Леонідом

Каневським» 07.00, 08.00, 09.00,

12:00, 17:40 Новини 07:10, 10:08, 10:10

«Ранок з Інтером» 09:20

«Стосується кожного» 11.15, 12.25

Т/с «Своя правда» 15.50 «Чекай

мене. Україна» 18.00, 19.00 Ток-шоу

«Стосується кожного» 20.00, 01.05,

05.15 «Подробиці» 21.00 «Речідок.

Особливий випадок» 23.50 Х/ф

«ХРОНІКИ ЗРАДІ» (16+) 02.35 Т/с

«Банкери» 03.20 «Орел і Решка.

Шопінг» 04.45 «Top Shop»

20:00, 22:50 Хата на тата 12+

ІНТВ

05:40 Громадянська оборона

06:30, 08:45, 12:45, 15:45, 18:45,

21:05 Факти

09:15, 19:20 Надзвичайні новини

10:15 Антизомбі

11:15, 13:25 Х/ф «ЯСОНТА АРГОНАВТИ»

15:35, 16:20 Х/ф «МІЦНІЙ ГОРШОК-3: ПОМИРАТИ З ПІСНЕЮ»

20:15 Програма

21:25 Т/с «Тес»

22:40 Свобода слова

13:20, 15:30 Агенти справедливості

16:00 Історія одного злочину-4 16+

18:00 Т/с «Лікар Ковал'ук 2»

19:50 Ток-шоу «Говорить Україна»

21:00 Т/с «Хто ти?»

УКРАЇНА

06:30, 07:10, 08:15 Ранок з

Україною

07:00, 08:00, 09:00, 15:00, 19:00,

23:00 Сьогодні

09:30 Зріковий шлях

10:30 Свекруха чи неівітка

11:20 Реальні мистецтва

13:20, 15:30 Агенти справедливості

16:00 Історія одного злочину-4 16+

18:00 Т/с «Лікар Ковал'ук 2»

19:50 Ток-шоу «Говорить Україна»

21:00 Т/с «Хто ти?»

НОВИЙ КАНАЛ

05:29, 06:40 Kids Time

05:30 М/с «Том і Джеррі шоу»

06:45 М/ф «Втеча з планети Земля»

11:45 Т/с «Дорогий доктор»

14:15 «Орел і Решка. Навколо світу»

15:15, 21:00 «Орел і Решка.

ЧОЛОВІКОМ»

11:45 Т/с «Дорогий доктор»

14:15 «Орел і Решка. Навколо світу»

15:15, 21:00 «Орел і Решка.

Перезавантаження.

МЕГА

06.00 Бандитська Одеса 07.40,

13.45 Правда життя 08.30 Дикі

острови 09.30, 17.35 Наглядачі

заповідника 10.40 Скетпік 11.40

Прикова реальність 12.35, 19.40

Речовий доказ 14.50, 23.40 Великі

танкові бітви 15.45, 21.45

Полювання на рибу-монстра 16.40,

22.45 Цікаво.com 18.45 Битва

цивілізацій 20.45 Іх ба бої 00.20

Мистична Україна 01.50 Ризикове

життя

K-1

06:30 «TOP SHOP»

<p

ВІТОРОК, 27 ЛИСТОПАДА

ТБ

НОВИЙ КАНАЛ

- УТ-1**
- 06:00 М/с «Ведмеди-сусіди»
 - 06:30, 07:00, 08:00, 09:00, 09:25, 13:00, 15:00, 21:00 Новини
 - 06:35, 07:05, 08:05, 09:05 Доброї ранку, Крайно! 09:40 Т/с «Еліза» 11:25, 14:05 Телепродаж
 - 12:00 Д/ц «Смаки культури»
 - 13:10, 14:30 РадіоДень 13:35 Д/ц «Світ дикої природи» 15:15 Т/с «Галерея Вельвет» 16:55 UA: Фольк 18:00 Інформація година 19:00 Пілч-о-пліч 19:30 Д/с «Життя з левами» 20:05 Т/с «Монро» 21:25 UA: Спорт 21:45 Наши гроші 22:15 Д/ц «Елементи» 22:55 Розекречена історія
- ІНТЕР**
- 06:00 Мультфільм 06.15, 22.00 «Слідство вели... з Леонідом Каневським» 07.00, 08.00, 09.00, 10.00, 12.00, 17.40 Новини 07.10, 08.10, 09.20 «Ранок з Інтером» 10.10/Т/с «Перша спроба» (16+) 12.30Х/ф «ГРА В ЧОТИРИ РУКИ» 14.50, 15.50, 16.45 «Речдок» 18.00, 19.00 Ток-шоу «Стосується кожного» 20.00, 01.45, 05.15 «Подробиці» 21.00 «Речдок. Особливий випадок» 23.50Х/ф «ВІЛІТКУЯ ВІДЛАЮЧІ ПЕРЕВАГУ ВСЕЛІЮ» (16+) 02.30 Т/с «Банкірка» 03.25 «Орел і Решка. Шопінг» 04.45 «Top Shop»
- УКРАЇНА**
- 06:30, 07:10, 08:10, 09:10 «Сіднанок з 1+1»
 - 07:00, 08:00, 09:00, 12:00, 16:45, 19:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»
 - 09:30, 11:10, 12:20 «Одруження наосліп»
 - 13:05 «Міняю жінку - 8»
 - 14:40 «Сімені мелодрами»
 - 15:45 Т/с «Мое чуже життя»
 - 17:10 Т/с «Величне століття. Нова волдарка»
 - 19:20 «Секретні матеріали»
 - 20:35 «Чистопис 2018»
- ІСТВ**
- 07:00, 15:25 Все буде добре!
 - 09:05, 19:00 Т/с «Коли ми вдома. Нова історія»
 - 10:05, 20:00, 22:35 МастерШеф 12+
 - 13:05 Битва екстрасенсів. Чоловіки проти жінок 16+
 - 17:30, 22:00 Вікна-Новини 18:00 Один за всіх 16+
- ІКТВ**
- 05:35, 20:15 Громадянська оборона
 - 06:30 Ранок у великому місті
 - 08:45, 12:45, 15:45, 18:45, 21:05 Факти
 - 09:15, 19:20 Надзвичайні новини
 - 10:10 Прорвемось!
 - 11:10 Антизомбі
 - 12:35, 13:20Х/ф «КОМАНДОС»
 - 14:55, 16:20, 21:25 Т/с «Пес»
 - 17:40 Т/с «Марк+Наталка»
 - 22:45 Скет-шоу «На твох» 16+
 - 23:50Х/ф «ПОГРАБУВАННЯ ПО-ІТАЛІЙСЬКИ»
- СТБ**
- 06:55 Все буде добре!
 - 08:55, 19:00 Т/с «Коли ми вдома. Нова історія»
 - 10:00, 20:00, 22:35 МастерШеф 12+
 - 13:10 Битва екстрасенсів. Чоловіки проти жінок 16+
 - 15:30 Все буде добре! 12+
 - 17:30, 22:00 Вікна-Новини 18:00 Один за всіх 16+
- МЕГА**
- 06.00 Бандитський Київ 07.40, 13.40 Правда життя 08.50 Дики острови 09.45, 17.35 Наглядачі заповідника 10.55 У пошуках інновацій 11.45 Приховані реальність 12.40, 19.40 Речовий доказ 14.50, 23.40 Великі танкові битви 15.45, 21.45 Полівання на рибу-монстра 16.40 Правда про вітаміни 18.45, 20.50 Іха бойг 22.45 Цікаво.com 00.35 Теорія Змови 05.00 Смарт-шоу
- К-1**
- 06:30 «TOP SHOP»
 - 07:40 М/с «Міа та я - 2»
 - 08:15 М/с «Каспер»
 - 09:00 Т/с «Пригоди Геркулеса»
 - 11:40 Т/с «Дорогий доктор»
 - 14:15 «Орел і Решка. Навколо світу»

- 15:15, 21:00 «Орел і Решка. Переизвантаження. Америка»
- 16:15, 22:00 «Орел і Решка. Морський сезон»
- 17:15 Т/с «Доктор Хаус»
- 23:00 «Орел і Решка. Рай та пекло»

2+2

- 06:00 Мультфільми
- 08:00 «Помста природи»
- 08:25 Т/с «Мушкетери»
- 09:30, 18:15 «Спіккер»
- 10:10, 18:50 «ДжедАй»
- 10:50, 17:15 «Загублений світ»
- 12:55 Відеобібі
- 13:10Х/ф «ПОСІЛКА»
- 15:05Х/ф «РОБОКОП-2»
- 19:25, 20:30 Т/с «Ментівські війни. Харків»
- 21:35, 23:20 Т/с «Кістки-2»

ЗІК

- 07.00 Перші про головне. Ранок. Дайджест 07.15 Дитяча програма «Ідемо разом» 08.00, 09.00, 11.00 Перші про головне. Ранок. Новини 08.15, 09.10 Д/ф «Дзеркало історії» 09.55, 11.15, 13.15, 16.10, 17.15, 18.10 Перші про головне. Коментар 12.05 FACE 2 FACE з Тетяною Даниленко 13.00, 15.00 Перші про головне. День. Новини 15.15 Пестуни долі 15.20 Між своїми 16.00 Перші про головне.

День. Дайджест 17.00, 19.00

Перші про головне. Вечір. Новини 18.00 Перші про

головне. Америка 19.15 VOX POPULI 20.00 Перші про

головне. Відкритий клуб 21.40

Підсумки 21.40 Гра Z

вогнем 22.30 Перші другі 23.30

Історична правда з Вахтангом

Кініані 02.40 Гараж 03.40

Художній фільм

10:25 Чорноморець - Арсенал-Ків. Чемпіонат України

12:10 «Великий футбол»

13:55 Ювентус - СПАЛ. Чемпіонат Італії

16:55 Шахтар - Львів. Чемпіонат України

18:40 Тоттенгем - Челсі. Чемпіонат Англії

21:00, 23:55 «Ніч Ліги чемпіонів»

21:55 LIVE. Гоффенгайм - Шахтар. Ліга чемпіонів УЄФА

UA: РІВНЕ

07.00 Гімн. Ранкове шоу

«Добрій ранок» 07.30, 08.00,

08.30, 13.30, 17.00, 19.00, 20.40

Новини 09.00 Д/с «Дешевий

відпочинок» 09.30 Д/ф «Смаки

культури» 13.40, 19.25 Тема дня

15.00 Віталька

17.00 Панінка-селянка

18.00 Чотири весілля

22.00 Готель Галіція

23.00 LavLavCar 3 NEWS

ТЕТ

06.00 ТЕТ Мультиранок

09.30Х/ф «ЗОЛОТА ГУСКА»

11.00 Т/с «Усі жінки - відьми»

13.00, 14.30, 20.00, 21.30 Одного

разу під Полтавою

14.00, 21.00 Зірканавти

15.00 Віталька

17.00 Панінка-селянка

18.00 Чотири весілля

22.00 Готель Галіція

23.00 LavLavCar 3 NEWS

ФУТБОЛ-1

06:00, 16:05 «Європейський WEEKEND»

06:45, 20:30 Журнал Ліги

чемпіонів

07:15 Чемпіонат Англії. Огляд

тур»

08:10 Вітфорд - Ліверпуль.

Чемпіонат Англії

10:00, 15:40, 22:45 Футбол

NEWS

ФУТБОЛ-2

06.00 Чемпіонат

України 07.30, 08.00,

08.30, 13.30, 17.00, 19.00, 20.40

Новини 09.00 Д/с «Дешевий

відпочинок» 09.30 Д/ф «Смаки

культури» 13.40, 19.25 Тема дня

14.10 Українська читанка 14.15

Т/Ф «Над скланом часу. П.

Костюк» 14.40 Лайфхак

українською 15.00 Д/с

«Неповторна природа» 15.35

Д/с «Таємниця південної світу»

16.00 Д/ф «Оргонський

путівник» 17.10 Програма

розслідувань «Наши гроші» 17.35

Лекції. 100 років мистецтва 18.00

X/ф «РОКСОЛАНА» 19.50 Д/ф

«Океан Вет»

УА: РІВНЕ

07.00 Гімн. Ранкове шоу

«Добрій ранок» 07.30, 08.00,

08.30, 13.30, 17.00, 19.00, 20.40

Новини 09.00 Д/с «Дешевий

відпочинок» 09.30 Д/ф «Смаки

культури» 13.40 «Тема дня»

14.10 Віталька

17.30 Панінка-селянка

18.00 Чотири весілля

22.00 Готель Галіція

23.00 LavLavCar 3 ONLINE

ВОЛИНСЬКЕ ТВ, НОВА ВОЛИНЬ

07:00, 07:35, 08:05, 08:35 «Ранок

«Нової Волині» 07:30, 08:00, 08:30,

13:30, 17:00, 19:00 Новини 09:00

Дешевий відпочинок 09:33 Д/с

«Смаки культури» 13:40 «Тема дня»

Суродопереклад 14:09

«Українська читанка» 14:17

Радіодень «Модуль знань»

15:00 Д/с «Неповторна

природа» 15:26 Д/с «Таємниця

південної світу» 16:00

Оргонський путівник 16:29

Мистецький пульс Америки 17:10

«Складна розмова» 17:36 100 років

кіно 18:00 Серіал 19:20 «Тема дня»

(Прямий) ефір 19:46 Д/с «Сироти

дикої природи» 20:40 Новини.

Суродопереклад

ЕСПРЕСО

00.00, 06.00, 19.00 «Великий

ефір Васи

П'ЯТНИЦЯ, 30 ЛИСТОПАДА

ТБ

УТ-1

06:00 М/с «Ведмеди-сусіди»
06:30, 07:00, 08:00, 09:00, 09:25,
13:00, 15:00, 21:00 Новини
06:35, 07:05, 08:05, 09:05
Доброго ранку, Країно! 09:40 Т/с
«Епіза» 11:25, 14:05 Телепродак
12:00 Д/ц «Смачні історії» 13:10,
14:30 Радіодень 13:35 Д/ц «Світ
дикої природи» 15:15 Т/с
«Галерея Вельєт» 16:55 Енейда
18:00 Інформаційна година
19:00 Перший на сеї 19:30 Д/с
«Життя з левами» 20:05 Т/с
«Монро» 21:25 УА: Спорт 22:00
Перша шальта 22:30 Букоголіки
23:00 Д/ц «Гордість світу»

1+1

06:30, 07:10, 08:10, 09:10
«Сінданок з 1+1»
07:00, 08:00, 09:00, 12:00, 16:45,
19:30 ТСН: «Телевізійна
служба новин»
09:30, 11:20, 12:20 «Одруження
наосліп»
13:15 «Міняю хіккі - 8»
14:45 «Сімені мелодрами»
15:45 Т/с «Мое чуже життя»
17:10 Т/с «Величне століття.
Нова володарака»
19:20 «Секретні матеріали»
20:30 «Ліга сміху 2018»
22:30 #Гуднайшоу Валерія
Жидкова»

23:15 «Розміши коміка»

ІНТЕР

06:00 Мульфільм 06.15

«Слідство вели... з Леонідом
Каневським» 07.00, 08.00, 09.00,
12.00, 17.40 Новини 07.10,
08.10, 09.20 «Ранок з інтером»
10.10 Т/с «Дружина генерала»
12.30 Х/ф «БІГОВІ БОНГО»
14.50, 15.50, 16.45, 01.35
«Речдок» 18.00 Ток-шоу
«Стосується кожного» 20.00
«Подорбці тижня» 22.00 Д/п
«Слідство вели... з Леонідом
Каневським» 23.50 Х/ф
«МІСКІЙ РОМАНС» 04.00
«Удачний проект» 04.45 «Тор
Shop» 05.15 Д/п «Орій Яковлев,
Смішний. Серіозний. Справжній»

УКРАЇНА

06:30, 07:10, 08:15 Ранок з

Україною

07:00, 08:00, 09:00, 15:00, 19:00,

23:00 Сьогодні

23:20 Слідами

СТБ

06:35 Хата на тата 12+

11:20 Х/ф «НЕ МОЖУ СКАЗАТИ
«ПРОЩАВАЙ»
13:15 Т/с «Кафе на Садовій»
17:30, 22:00 Вікна-Новини
18:00 Один за всіх 16+
19:00 Т/с «Коли ми вдома. Нова
історія»
20:00 Цієї міті рік потому 12+

ІСТВ

05:35 Громадянська оборона

06:30 Ранок у великому місті

08:45, 12:45, 15:45, 18:45, 21:05
Факти

09:15, 19:20 Надзвичайні новини

10:05 Багаж-біднік

11:05, 13:20 Х/ф
«ЛАНЦЮГОВА
РЕАКЦІЯ»

14:55, 16:25 Т/с «Лес»

17:45 Т/с «Марх+Наталка»

20:20 Антизомбі

21:30 Дизель-шоу 12+

НОВИЙ КАНАЛ

05:29 Kids Time

05:30 Київ виден та вночі 16+

06:30 Ревізор

09:00 Страсти за ревізором

ТБ

2+2

11:45, 21:40 Пасанки. Нове
життя 16+

16:15, 19:00 Топ-модель 16+

23:00 Екси 16+

МЕГА

06.00 Бандитська Одеса 07.40,

13:45 Правда життя 08.45 Дікі
острови 09.45, 17.35 Наглядачі
заповідника 10.55 У пошуках

інновацій 11.55 Приховані
реальність 12.35, 19.40 Речовий
доказ 14.50, 23.40 Великі танкові
битви 15.45, 21.45 Полювання

на рибу-монстра 16.35 Цікаво.

ком 18.45 Іха бойг 20.50 Битва

цивілізацій 22.45 Ідея, що

перевернули світ 00.30 Містична

Україна 02.00 Бандитський Кіїв

K-1

06:30 «TOP SHOP»

07:40 М/с «Мія та я - 2»

08:15 М/с «Каспер»

09:00 Т/с «Пригоди Геркулеса»

11:40 Т/с «Дорогий доктор»

14:15 «Орел і Решка. Навколо

світу»

15:15, 21:00 «Орел і Решка.

Перезавантаження.

Америка»

16:15, 22:00 «Орел і Решка.

Морський сезон»

17:15 Т/с «Доктор Хаус»

23:00 «Орел і Решка. Рай та

пекло»

МЕГА

2+2

06:00 Мульфільми

08:00 «Помста природи»

08:25 Т/с «Мушкетери»

09:30, 18:15 «Спецкор»

10:10, 18:50 «Джеді»

10:50, 17:20 «Загублений світ»

12:50 Відеобімба

15:45 Х/ф «МИСЛІВЕЦЬ НА

КРОКОДИЛІВ»

19:25 Х/ф «БАЛІСТИКА: ЕКС

ПРОТИ СЕВЕР»

21:15 Х/ф «БЕЙТАУН ПОЗА

ЗАКОНОМ»

23:10 «Зміана единіборства.

UFC № 225»

ZIK

07.00 Перші про головне. Ранок.

Дайджест 07.15 Дитяча

програма «Йдемо разом» 08.00,

09.00, 11.00 Перші про головне.

Ранок. Новини 08.15, 09.10 Д/ф

«Дзеркало історій» 09.55, 11.15,

13.15, 16.10, 17.15, 18.10 Перші

про головне. Коментарі 12.05

HARD з Влащенко 13.00, 15.00

Перші про головне. День. Новини

15.15 Пестуни долі 15.20 Мік

світом 16.00 Перші про головне.

День. Дайджест 17.00, 19.00

Перші про головне. Вечір. Новини

18.00 Перші про головне. Вечір.

Дайджест 19.15 VOX POPULI

20.00 FACE 2 FACE з Тетяною

Даниленко 21.00 Перші про

головне. Підсумки 21.30

TET

06.00 ТЕТ Мультиранок

09.25 М/ф «Долина папороті:

Тропічний ліс»

13.30 М/ф «Риф 3D: Приплив»

15.00 Панянка-селянка

17.00 X/ф «КІТЯТИ І МЕТА

СОБАКИ»

19.00, 20.00, 21.00 Одного разу

під Полтавою

19.30, 20.30, 21.30 Танька і

Володька

22.00 Зірконасти

ФУТБОЛ-1

06:00 Локомотив - Галатасарай.

Ліга чемпіонів УЄФА

07:45 Огляд середи. Ліга

чемпіонів УЄФА

08:15, 23:30 Рейндіксер -

Вільяреал. Ліга Європи

УЄФА

10:00, 15:40, 22:30 Футбол

NEWS

10:25 Бетіс - Олімпіакос. Ліга

Європи УЄФА

12:15 «Моя гра» М. Девич

13:00 Тоттенгем - Інтер. Ліга

Європи УЄФА

УА: РІВНЕ

07.00 Гімн. Ранкове шоу «Добрий

ранок» 07.30, 08.00, 08.30, 13.30,

17.00, 19.00 Новини 09.00

Д/С «Дешевий відпочинок» 09.30

Д/Ф «Фантастична

ЧЕТВІРКА»

23.00 X/ф «ЖИТТЯ І МЕТА

СОБАКИ»

ФУТБОЛ-1

06:00 Вінниця - Шахтар.

Ліга чемпіонів УЄФА

07:45 21:00 Старт Прим'єр-Ліги

Італії

08:15 Мальме - Генк. Ліга

Європи УЄФА

10:00, 15:40, 22:15 Футбол

NEWS

■ Сильні духом

ВОЛИНСЬКИЙ ЮНАК З АУТИЗМОМ СТАВ ЗІРКОЮ РЕПУ В ІТАЛІЇ

Коли бачиш відеокліп Даніеля Смаліна, навіть на думку не спаде, що енергійний хлопець, який експресивно читає реп італійською мовою, має діагноз «аутизм» і ще кілька супутніх. Нині його запрошують на конкурси та фестивалі, радо зустрічають у музичній академії і в секції з легкої атлетики. Але так було не завжди. Мама хлопчика Світлана — володимирчанка, яка 20 років живе в Італії, каже: щоб добитися для сина належного за законом забезпечення, мусила влаштовувати в Римі «майдани». Свою історію боротьби, віри, безмежного терпіння і любові жінка погодилася розповісти, аби надихнути тих, хто має дітей з особливими потребами

Віталіна МАКАРИК

«ЗА ДВА ТИЖНІ МОЮ ДИТИНУ «З'ІЛО»

Даніель народився здоровим, нормально ріс, розвивався. Залюбки дивився українські та російські мультики, ходив в італійський садочок, говорив «мішанкою» з трьох мов, але для дітей, які ростуть у мультинаціональних сім'ях, це норма. У три з половиною перестав розмовляти, став дратівливим і гіперактивним. «Буквально за два тижні все, що він умів і зінав досі, кудись зникло», — згадує Світлана. В садку зауважили, що хлопчик не знає кольорів, плутає мови, і порадили показати його спеціалістові. Лікар, до якого звернулися, заявив: ви, мамо, сина погано виховуєте, обмежуйте, от він так і поводиться. Поневіщуючи це, Світлана... зраділа. Бо це означало, що з дитиною все гаразд.

Та щось її мутило, підказувало, що проблема таки є. Через знайому вийшла на найкращу італійську мережу клінік «Дитячко Ісус». Лікарі поставили діагноз «сильна гіперактивність», але заспокоїли, що це можна подолати терапією з логопедією і психомоторики, наголосували: «Він розмовлятиме, бо база у нього є, просто сталося щось, що заблокувало мовлення».

Наступний діагноз — «гіперактивність важкого ступеня і загальмованість мозкової долі», інвалідність — звучав,



Відстоюючи права сина, мама оббивала найвищі пороги італійської влади.

як вирок. «Я не могла змиритися, закрилася від усіх, плакала і шукала порятунку», — зі слізами згадує мама. Додалася ще одна терапія, порадили й заняття з кіньми. Це потребувало шалених грошей. Спочатку витрачали на лікування все, що заробляли, потім почали продавати деякі речі.

«Буквально за два тижні все, що він умів і зінав досі, кудись зникло», — згадує Світлана.

Лікарі наполягали на медикаментозних методах, та після третього прийому у хлопчика стався напад алергії, його ледве врятували. Хоч як страшно було матері, але мусила довіритися фахівцям та медичним протоколам і, зменшивши дозу, продовжити курс. Потихеньку ставили Дані на ноги. Однак перехідний вік звів усі старання нанівець. Особливо важко було у міжсезоння. 10-річному Даніелю поставили ще один діагноз — аутизм легкої формі. А це вимагало нових пошукув і зусиль усієї сім'ї.

ЩОБ ДОБИТИСЯ СПРАВЕДЛИВОГО СТАВЛЕННЯ, ВЛАШТОВУВАЛА «МАЙДАНІ»

Італія дає чимало можливостей для дітей з особливими потребами. Але про них мам рідко розповідають. Іноземкам — і поготів. Дарма що Світлана два десятки літ живе і працює в цій країні — всю інформацію по дрібках збирала від таких, як сама. Вдача не дозволяла сидіти і чекати подачок. За кожну годину занять зі спеціалістами, за кожну виплату або

пільгу, навіть за людяне ставлення до сина доводилося судитися — чи, яккаже сама жінка, влаштовувати «майдани».

«Поки сидиш тихенько, ніхто тобі нічого не розповість і не порадить. Зате, як здіймеш шум, одержиш усе належне», — пояснює Світлана. Після судів із медиками за некоректно по-

ставленний діагноз добилася додаткових виплат до мінімальної Даніелевої пенсії «на компаньйона», тобто опікуна, адже дитина з таким діагнозом потребує постійного супроводу. Через суд отримала максимум занять із викладачем та вихователем. «Щоб зробити це, мусила подати позов і на директора школи, де вчився син, бо там не хотіли давати документи. Суд виграва, майже одразу в закладі кардинально змінився підхід до дітей з особливими потребами.

Раніше мого сина могли не помічати, не займалися з ним, іноді й карали за провини інших, тепер почали ставитися краще», — розповідає Світлана.

Завдяки позовам оформила і пільги на парковку — це полегшило життя, бо через режим сина вона фактично живе в машині: шість терапій на тиждень плюс інші заняття, на які треба возити дитину, а ще — робота. «Маю у своїй автівці подушку, ковдру, термос, сумку-холодильник — все необхідне, щоб за потреби подримати півгодини чи перекусити», — каже жінка.

Закінчення на с. 12



www.volyn.com.ua
Головний редактор
і відповідальній за випуск

ЗГОРАНЕЦЬ Олександр Олександрович

Редакція залишає за собою право на літературне редагування надісланих матеріалів без узгодження з автором. Рукописи не повертаються і не рецензуються. Редакція може не поділити думку авторів. Передрук або відтворення у будь-якій формі матеріалів, розміщених у газеті «Волинь», можливи, на її інтернет-сайті www.volyn.com.ua або писемною або електронною формою (електронна пошта: volyn.nova@gmail.com, reklama.volyn@gmail.com). «Політика», «Точка зору», «Секрет успіху», «Благодійність», «Економіка», «Актуальність», «Добра справа», а також з позначкою «—» друкуються на правах реклами.

Редакція залишає за собою право відмовити в розміщенні рекламної статті, якщо її зміст суперечить законодавству України, нормам моралі або може завдати шкоди виданню.

Приймальня 72-38-94

Заступники головного редактора

Ульєвський Василь Михайлович	72-39-89
Світлівська Галина Йосипівна	72-20-07
Руслан Петро Макарович	72-38-94
Римар Микола Анатолійович	72-38-94
Наумук Сергій Васильович	72-51-02

Відповідальний секретар

Трофимчук Тамара Сергіївна

Заступники відповідального секретаря

Харчук Олена Андріївна

Бандула Олесія Андріївна

Головний художній редактор

Міщук Олександр Ярославович

Головний бухгалтер

Вдовиченко Тамара Федорівна

Цей День в історії

листопада

23

Сергій НАУМУК

Анафему Мазепі визнавали тільки самі росіяни

23 листопада 1708 року за наказом російського царя Петра I гетьмана Івана Мазепу відлучили від церкви

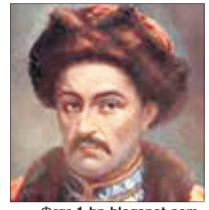


Фото 1.bp.blogspot.com.

проголосивши і декілька разів повторивши: «Нехай буде таїк і такий Мазепа проклятий!» — обернуло на портрет його запалені свічки, а клірики, повторюючи те саме співом, обертали свічки свої донизу. Головуючий єпископ ударив при тому кінцем жезла свого в груди портрета із словами: «Анафема!» І тоді поволокли назад портрет із церкви і співали такий стих церковний: «Днес Юда покидає вчителя і приймає диявола», і тим обряд той скінчився, — так описує дійство автор «Історії Русів».

«Церковна анафема — явіще небачене в історії України — була насправді зроблена всупереч канонам православ'я. Ніякого злочину проти церкви чи релігії Мазепа, зрозуміло, не здійснював», — вважає сучасний російський історик Тетяна Таїрова-Яковлева, яка вивчає цей період.

Жодна православна церква не визнавала анафему. Два місяці тому Вселенський патріархат підтвердив це, про що заявив представник патріархату при Всесвітній раді церков у Женеві архієпископ Тельмінський Іов (Геча). Головна причина невизнання — анафему накладено з політичних причин. В еміграції, в місті Бендери, Іван Мазепа з прихильниками вільно сповідався у православних священиків, які і відслужили молебень по ньому. Його тіло поклали у православній церкві міста Варниця, а потім перепоховали в Галаці, де в центральному соборі Свято-Георгівського монастиря місцевий митрополит відслужив заупокійний молебень. ■

РЕКЛАМА

КРЕДИТ

для будь-яких твоїх бажань

від 10 тисяч до 800 тисяч гривень

м. Луцьк

тел.: 098-566-63-71, 066-164-33-72

Детальні інформації на консультаційному пункті. Не санкціоновано банком. Код реклами № 15-09-2013 ГУРС

ТзОВ «Газета «Волинь»
п/р 26008055520122
КБ «ПриватБанк», МФО 303440
ЄДРПОУ 02471695
Друк офсетний.
Обсяг 4 друк. аркушів

ПЕРЕДПЛАТНИЙ ІНДЕКС:
61136

Реєстраційний номер
КВ 22901-12801 ПР 15.09.2017 р.
Віддруковано: ТОВ «Поділля-Тер»,
м. Тернопіль, вул. Текстильна, 28 тел.:
(0352) 52-27-37. <http://a-print.com.ua>

Тираж 33400.
Замовлення №897.